

# Christianshavneren

Bydelsavis nr. 6 / September 2017 / 34.årgang



*Bisse på Nemoland  
Foto: Susanne Mertz*

*Big Band på Bolværket. Foto: Søren Westergaard*



*Jazzfestival. Garzone og Dinesen  
foto: kitty*

## *Der er musik i Christianshavn*



*Fangekoret i Christians Kirke  
Foto: Bo*



*Iggy Pop på Halvandet  
Foto: Susanne Mertz*





Miljøbilen kommer på torvet  
18. sept. kl. 19-20

## Christianshavns seniorklub

“Oplevelser for 60+”

Hver mandag kl. 12.00  
i mødelokalerne A&B, Hal C,  
Arsenalvej 6, 2300 KBH S

Henvendelse kan ske til klubbens kontaktperson:  
Kirsten Mortensen - tlf.: 24 22 87 42

4 September:  
Første Klubdag - med kage

11 September:  
Kristine Nielsen fortæller om historien om liniedanser  
inde Elvira Madigan og den svenske dragonløjtnant  
Sixten Sparre

18 September:  
Skuespilleren Troels II Munk om Oplevelser og pluk fra  
en broget karriere.

25 September:  
Gunhild Leegård fortæller om Mayerling dramaet - vedr.  
den Østrigsk Kronprins Rudolf og Baroness Mary Vet-  
sera

2 Oktober  
Klubdag - med kage

Deadline til næste nr.  
21. September kl. 16

## Støjvagten udvides

Er du generet af støj fra caféer, spillesteder og arrangementer, kan du nu kontakte Københavns Kommunes støjvagt hver nat hele ugen. Udvidelsen af støjvagten er en forsøgsordning, der løber fra mandag den 3. juli og året ud, som følge af en ekstra bevilling fra Borgerrepræsentationen i foråret.

Når der bliver klaget, rykker støjvagterne ud på tilsyn. Herudover registreres alle henvendelser, så Teknik- og Miljøforvaltningen har et klart billede af, hvor i byen der er flest udfordringer med støj. Det er også støjvagten, som kan påtale, hvis restauratører ikke overholder de krav, som stilles til dem i forhold til at begrænse støjen fra deres gæster.

Støjvagten har eksisteret siden 2014 og håndterer hver fredag og lørdag nat henvendelser fra borgere – flest i sommerperioden. Fra april 2017 begyndte støjvagten også at køre om torsdagen, og nu udvides vagten så til hele ugen. Det sker på baggrund af borgerhenvendelser om gener fra nattelivet alle ugens dage. Støjvagten vil også køre søndag eftermiddag, hvor der især vil være fokus på musikarrangementer. Udvidelsen til hele ugen er en forsøgsordning, som varer året ud.

Støjvagten kan kontaktes på tlf.: 6119 1078 mellem kl. 21.00 og kl. 03.00 fra mandag til lørdag og fra kl. 13.00 til kl. 03.00 om søndagen.

## Åben Brandstation



Den 30. august arrangerer vi igen Åben Brandstation på Christianshavn Brandstation.

Besøg Christianshavn Brandstation og få en snak med en brandmand og ambulanceredder.

Vi vil gerne vise frem vores brandstationer og fortælle om beredskabets arbejde, derfor holder vi i Hovedstadens Beredskab Åben Brandstation.

Vi byder på forskellige demonstrationer og fremvisning af køretøjer og materiel. Børnehaver og institutioner er også hjertelig velkomne!

Tilmelding er ikke nødvendigt.  
Vi glæder os til at møde jer!

Lørdag den 8. juli blev  
Helga Høberg -Petersen  
bisat fra  
Vor Frelsers  
Kirke,  
hun blev 69 år



En rød rose til Helga

Det var en trist begivenhed vi var samlet til, men vi var der allesammen og vi mindedes alle Helga med kærlighed for Helga var en kærlig sjæl.

Jeg har altid nydt at møde og være sammen med Helga, hun var altid tilstede i mødet, hun fortalte meget levende om, hvad hun havde oplevet siden vi sidst var sammen og hun lyttede med stor interesse og opmærksomhed til mine oplevelser.

Helga havde dybde og hun havde omhed overfor sine medmennesker.

Jeg havde stor respekt for hende, på den gode måde, der var noget spændende mystisk ved hende og så havde hun så dejlig en udstråling, så dejligt et smil, der gik helt op i øjnene, så de strålede, Helga var poetisk

Jeg havde ikke ret meget kontakt med Helga efter hun blev syg, men når vi tilfældigt mødtes formåede hun stadig, at være tilstede i mødet.

Bisættelsen kunne ikke have været bedre, det er jeg sikker på, at Helga også syntes, hun sad oppe på en lille lysere sky og smilede

og vinkede ned til os. Hun klappede af Præsten Marlene Lindsten's prædiken fordi hun fortalte så levende om hendes liv og hun fik det hele med, ja, det tror jeg, for jeg blev overrasket over, at få nye aspekter med, jeg troede, at jeg vidste alt om hendes liv her på jorden.

Der var gravøl i Kasernen i Wildersgade, efter bisættelsen, Helga boede i Kasernen mange år, hun boede på Islands Brygge ved sin død.

Det regnede da vi gik ind i Kirken, da vi kom ud af Kirken var det dejligt vejr og solen skinnede. I Kasernen var vi udendørs i den blomstrende rosenhave. Vi spiste og drak og snakkede om dejlige Helga, om naturen, det vidunderlige vejr og om livet og døden og alt, hvad der er fra først til sidst.

Jeg gik derfra helt fyldt op af kærlighed og det var der grund til, for Helga havde rigtig mange rigtig gode venner, fordi hun var et elskeligt menneske, i ordets bedste betydning

Mange Kærlige Hilsner  
Christine Rebekka Levy

## KUNST PÅ CHRISTIANSHAVN

For tiden arbejder jeg på en bog om kunsten på Christianshavn gennem tiderne. Den skal være med til at fejre bydelens 400 års jubilæum til næste år. Bogen skal vise, at mange af kunsthistoriens bedste navne har boet og malet i bydelen – det passede til professionen at bo dér, fordi kanalerne og gaderne var og er fulde af maleriske motiver og fordi det i gamle dage, da Christianshavn var fattigt og frønt, var billigt at bo her.

Værker af berømte kunstnere som Eckersberg, Hammershøi eller Edvard Weis kan findes på vore museer, men det er vanskeligere med de mindre kendte, men ikke

dårligere malere, der har arbejdet herude. Derfor efterlyser jeg hermed smukke, originale malerier eller akvareller fra Christianshavn af kunstnere som Ole Ring, Johan Rohde, Otto Olsen, Axel Johansen, Robert Panitzsch eller andre gode navne.

Det gælder kun om at få adgang til (evt. betale for) at affotografere billeder, som jeg tror vil være egnet til at komme med i bogen.

Henvendelser på e-mail  
Kristian@Hvidt.net, evt.  
med gengivelse, vil blive  
modtaget med tak.

e-mail: [christianshavneren@beboerhus.dk](mailto:christianshavneren@beboerhus.dk)  
[www.christianshavneren.dk](http://www.christianshavneren.dk)



Christianshavneren  
bydelsavis

Avisens formål er at oplyse og skabe debat om hvad der foregår i bydelen. Ud gives af avisgruppen, grundlagt i 1983. Indlæg og annoncer kan lægges i avisens postkasse i Beboerhuset, Dronningensgade 34, 1420 Kbh. K Eller naturligvis sendes elektronisk,

Redaktion af dette nummer: består af

Poul Cohrt (ansvh.)  
Ole Ullby  
Jette Nielsen  
Kitty Bendixen  
Sidsel Winthrop  
Christina Maria

Avisen omdelles til alle brevsprækker på Christianshavn, incl. Holmen, Margretheholm, Refshaleøen og Christiania. Den kan også hentes i Beboerhuset og på Biblioteket samt hos Irma og Superbrugsen.

Tryk Provins-Trykkeriet  
oplag 6.500

Redaktionen består af aktivister og har ingen fast træffetid.

Kontakt os og vi kommer tilbage for aftale af møde o.a.

Tlf. 3257 8890  
Konto 1199 0001393758  
CVR nr. 53 39 99 59  
email:  
[christianshavneren@beboerhus.dk](mailto:christianshavneren@beboerhus.dk)



# HVOR SVÆRT KAN DET VÆRE....

## Naboklager og gode råd modtages

Før sommeren modtog Kirkens Korshær en klage fra en beboer på Christianshavn. Klagen gav udtryk for en del frustrationer rettet mod Kirkens Korshær og varmestuen Fedtekælderen her på Christianshavn. Et af klagepunkterne i forhold til Fedtekælderen var, at de mange cykler udenfor varmestuen gjorde det svært for forbipasserende at komme forbi på fortovet.

Dette forhold har vi gennem tiden modtaget en del klager over. Vi skrev lidt frem og tilbage med klageren om, hvordan cykelproblemet kunne løses. Klageren mente, at vi kunne søge kommunen om at få stillet cykelstativer op. Her kunne vi fortælle, at den vej havde vi været nede af, men at det slet ikke er så enkelt endda at få nedlagt parkeringspladser.

Så var det, at vedkommende kom med et forslag, vi ikke selv havde tænkt på. Hvorfor får I ikke bare folk til at stille cyklerne nede ad sidegaderne på begge sider af Fedtekælderen?

Hvor svært kan det være? Nogle gange er det åbenbart svært at se skoven for bare træer. Idéen var hermed plantet og blev diskuteret på et morgenmøde med frivillige og lønnede medarbejdere. Ville denne løsning kræve for mange af vores i forvejen få medarbejderressourcer, hvis

en medarbejder skulle være udenfor og sikre, at cyklerne blev stillet i sidegaderne? Eller ville forslaget på en forholdsvis nem måde kunne løse cykelproblemet? Vi blev enige om at prøve det af og se om det kunne være en farbar vej.

Så da Fedtekælderen genåbnede efter ferielukningen, gik to medarbejdere udenfor og talte med brugerne for varmestuen åbnede. Vi fortalte, at vi havde modtaget en del klager over, at det var svært at komme forbi på fortovet. Og at alle cykler fremover skulle stilles i sidegaderne eller ved kajen. Før alle cykler var væk, ville Fedtekælderen ikke åbne dørene til morgenmad, bad og hvile.

Der blev givet udtryk for forståelse for problemet, men også for en bekymring om, hvorvidt det så var muligt at holde øje med de store sækker med flasker på cyklerne, som

for hver flaskesamler repræsenterer en nats hårdt arbejde. Flaskerne kan samlerne nemlig først komme af med, når flaskeautomaterne åbner.

Det skulle vise sig at gå overraskende godt. Som ved et trylleslag er alle cykler væk fra facaden. Kommer der en enkelt cykel i løbet af dagen, gør en medarbejder eller en af de andre brugere vedkommende opmærksom på, at den skal stilles rundt om hjørnet. Vi har besluttet også fremover hver morgen at gå ud inden vi åbner og fortælle brugerne, at de skal stille cyklerne i sidegaderne og ved kajen. Nu er det blevet nemt at passere på fortovet udenfor Fedtekælderen. Så tak til vedkommende, som tog sig tid til at klage og dermed berigede os med den gode idé.

Vi har i det hele taget et ønske om at være på god fod med naboer, erhvervsdrivende, forbipasserende m.m. og forsøger derfor at være lydhøre i forhold til hvilke udfordringer, det giver at have en varmestue midt i et boligområde. Vi hører også



Her et par fotos, der tydeligt viser, hvordan fortovet var spærret af cykler - og hvordan det atter er plads også til barnevogne, når cyklerne er rykket rundt om hjørnet

fotos. Sharon



gerne kritiske holdninger til Kirkens Korshærs arbejde, så længe det foregår i en ordentlig tone. Derfor var det glædeligt med denne 'samtale', hvor der netop var lydhørhed og god tone. Og at der trods alt kom noget konstruktivt ud af klagen, selv om der fortsat var mange andre punkter i klagen, hvor vi ikke er kommet hinanden meget nærmere. Måske højest fået større forståelse for hinandens udgangspunkter.

Vi har netop indsendt en ansøgning til Socialministeriet, så vi kan ansætte en pædagogisk vicevært 10

timer pr. uge. En sådan pædagogisk vicevært ville skulle være brobygger til lokalområdet, behjælpelig i forhold til cykelparkering og oprydning m.m. omkring Fedtekælderen samt være i dialog med naboer, erhvervsdrivende og forbipasserende.

Vi håber at få bevilliget midlerne, så Fedtekælderen i højere grad kan bidrage til det gode naboskab.

Sharon Parker  
Leder af Fedtekælderen

## Fri Passage langs havnen?!

Medlem af Borgerepræsentationen, Niels E. Bjerrum, om spurgt Teknik- og Miljøforvaltningen om status på de sager, der generer den fri passage langs havnen. Han fik neden. svar, som nok også kan interessere os andre:

Kære Niels E. Bjerrum

Tak for din mail til Teknik- og Miljøforvaltningen fra den 16. august 2017, hvor du dels spørger til status i sagen om hegnet ved havnefronten ved Det Hvide Snit, dels til, hvor der ellers langs havnefronten er opsat forhindringer og hvad status er på disse sager. Jeg besvarer din henvendelse, da spørgsmålet hører under mit ansvarsområde i forvaltningen.

Forvaltningen har den 4. juli 2017 fremsendt et nyt påbud om lovliggørelse af afspærringen af havnepromenaden ved Det Hvide Snit. Påbuddet var stilet til såvel boligorganisationen Lejerbo som Lejerbo, afdeling 218-0. Lejerbos advokat har den 31. juli 2017 klaget over påbuddet til Planklagenævnet. Forvaltningen er blevet anmodet om at fremsende sine bemærkninger, hvilket vil ske i løbet af ca. 14 dage.

Planklagenævnet oplyser, at nævnet for tiden har en aktuel forventet sagsbehandlingstid på ca. 18 måneder. Klager til nævnet har ikke opsættende virkning, men forvaltningen har i sager,

hvor der ikke er tale om personfare, alligevel fast praksis for at afvente nævnets afgørelse. Baggrunden er, at det ikke kan forventes, at politiet vil føre en straffesag, før klageinstansens afgørelse foreligger.

Hvis nævnets afgørelse giver forvaltningen medhold, vil vi for god ordens skyld vurdere, om forholdene fortsat er de samme, som dengang påbuddet blev meddelt. Derefter vil vi sende et brev til klager (påbuddets adressat) med orientering om, at afgørelsen nu foreligger, og at det allerede meddelte påbud om lovliggørelse skal efterkommes inden 14 dage.

Hvis klager stadig ikke fjerner den pågældende foranstaltning vil forvaltningen overgive sagen til politiet med henblik på en straffesag.

Du spørger i din henvendelse desuden, hvad status er i andre sager om forhindringer ved havnefronten.

Jeg kan oplyse, at der - ud over sagen om Det Hvide Snit på ejendommen Strandgade 37-67 - er følgende verserende sager i forvalt-

ningen vedrørende afspærring mv. langs havnefronten: Strandgade 76-96 (den Gule Misundelse):

Der er den 23. august 2016 meddelt påbud om fjernelse af hegn og låge på havnepromenaden. Påbuddet er påklaget til Planklagenævnet, hvor sagen pt. verserer.

Galionsvej 40-78:

1. Der er den 2. november 2016 meddelt påbud, om at de hævede brosten på havnepromenaden skal sænkes. Påbuddet er påklaget til Planklagenævnet, hvor sagen pt. verserer. Grundejerforeningens formand har den 14. august 2017 oplyst til forvaltningen, at brostenene nu vil blive sænket.

2. Der er den 15. august 2017 fremsendt varsel om påbud vedrørende lovliggørelse af cykelchikaner. Høringsfristen er fastsat til 14 dage.

Strandgade 59-67 (Det Hvide Snit):

Der er den 7. august 2017 fremsendt varsel om påbud vedrørende indretning af parkeringspladser på havnepromenaden. Høringsfristen

er fastsat til 14 dage.

Strandgade 71-75:

Der er den 8. august 2017 fremsendt varsel om påbud vedrørende indretning af parkeringspladser på havnepromenaden. Høringsfristen er fastsat til 14 dage.

Strandgade 77-87 (Krøyers Plads):

Der er den 3. juli 2017 meddelt påbud om lovliggørelse af skiltning. Påbuddet er påklaget til Planklagenævnet. Forvaltningen er pt. i dialog med ejerforeningen.

Strandgade 77-87 (Krøyers Plads):

Forvaltningen har den 27. juni 2017 modtaget en ansøgning vedrørende opsætning af pullerter. Sagen afventer pt. yderligere materiale fra ansøger.

Skolen for Tai Chi Chuan  
Christiania  
Siden 1984  
Qi gong og Tai chi for  
begyrdere og øvede

Lars Cwé, tlf. 29 84 67 12  
www.energivaerketecet.eu

Kære Christianshavner  
Vi er jeres nye

**nabo**

Nu også åbent mandag og morgenmad på lørdage fra fem over ni  
Altså mandag til lørdag - kom forbi - vi er her lykkeligvis alligevel

Mandag aften serverer vi "dagens ret" for familier fra 17.30 og igen 19.15

Kh  
Din nye Nabo

Book via  
nabanabo.com  
Tel: 33 22 10 02



# Debat & Læs....

## Til Københavns Kommune Teknik- og Miljøforvaltningen

Att. Pia Holm Nielsen

Tak for brevet af 14-08-2017, som jeg godt vil knytte nogle kommentarer til.

Specielt godt lide kan jeg det bylivsmæssige aspekt Teknik- og Miljøforvaltningen berører: generelt at planlægge byen så vi bløde trafikanter kan bevæge os i det åbne byrum. At vi kan se og opleve byen er en tiltalende og vigtig pointe.

Mit åbne brev handler grundlæggende om mere: Den trafik det til tider presede gadenet på Christianshavn skal rumme. Enhver aflastning ville da være velkommen.

Metroen, der føres fra Christianshavns station ind under havnen og op til Kongens Nytorv er sådan en aflastning. Tusinde bruger den daglig.

Men Metroen påfører da ikke de bløde trafikanter ulemper eller forhindrer dem i at bevæge sig i det åbne byrum. Lige så lidt vil en fremtidig forbindelse under havnen mellem parkeringsanlægget under Ofelia Plads og det påtænkte parkeringsanlæg under plænen, syd for Operaen, være til ulempe for os bløde trafikanter. Indre by og Holmen vil blive knyttet sammen med kørebaner til biler i begge retninger, med cykelsti og sti til fodgængere. På længere sigt: en emissionsfri, co2-neutral forbindelse til fremtiden.

Sådan en direkte forbindel-

se mellem Indre By og Holmen ville også aflaste Christianshavns vejnet, specielt den ofte presede Torvegade og Prinsessegade.

København ville på forhånd have en meget potent spiller med om bord: A.P. Møller Fonden som bygherre. Fonden ønsker jo at lave den park på Dokøen og et parkeringsanlæg nedenunder. Det ville være en vigtig del af en fremtidig forbindelse under havnen.

For Københavns Kommunes vedkommende regnede jeg med en, syntes jeg, selvindlysende interesse i en forbedret infrastruktur ved forbedrede trafikale forhold på Christianshavn og Holmen, samt forbedret adgang til herlighedsværdier på Holmen og i indre by. Hvad ville være mere nærliggende end at følge sporet til Utopia og få det realiseret ved indgående samtaler og samarbejde?

I denne fase, hvor der planlægges og diskuteres er det endnu muligt at påvirke udviklingen. Så snart byggeriet starter er løbet formentlig kort. Se muligheden og grib den!

Med venlig hilsen  
Rudi Roedel

## Kære Borgmester Kabell

Du, der selv bor på Chr. havn, hvordan synes du det går på Chr. havns Torv, som du for et par år siden indviede med pomp og pragt? Du havde bekostet fin langbænk på Børnebroen og kostbare sten fra Grønland på Chr. havns Torv. Her var der ikke sparet på noget, og regningen løb op i flere millioner, men så var der også skabt en oase for hele Chr. havns befolkning.

Det, der er sket er, at langbænken bruges til at sove brandert ud på, og de fine grønlandske sten bruges af de hjemløse som soveplads med en presenning over.

Nu har de hjemløse også slået et stort telt op lige ved stoppestedet, så nu ligner Chr. havns Torv nærmest et

klondike.

Og nej, Chr. havns Torv er ikke blevet en oase for os Christianshavner, som har boet her i mange år. Vi sniger os langs husmuren, når vi skal i SuperBrugsen og samme vej tilbage. Og du skulle se turisternes ansigter, når de venter ved busstoppestedet. Det billede, de havde fået tegnet af Chr. havn, passer ikke med det slum de står midt i.

Du er jo også miljøborgmester, så skulle du ikke begynde at tage dig lidt af miljøet, og så slappe af på cykelområdet????

B. Stenniche  
Torvegade 55  
1400 K.

## Cibi e Vini

Torvegade 28 tlf./fax: 3257 7798

## Åbent brev til:

- AP Møllers og Hustru Chastine Mc-Kinney Møllers Fond til almene Formaal, v. Henrik Tværnø
- Morten Kabell, teknik- og miljøborgmester
- Teknik- og miljøforvaltningen, v. Lise Laurberg,
- Christianshavns Lokaludvalg

## Forbind Ofelia Plads med Dokøen - og Operaen med Skuespilhuset!

Christianshavns Lokaludvalg indkaldte ved formand Poul Cohrt til borgermøde d. 12. juni 2017.

Interesserede borgere kunne diskutere A.P. Møller Fondens ønske om på plænen syd for operaen at anlægge en park med en parkeringsskælder nedenunder.

En offentlig park ville måske gøre området mere attraktivt for besøgende. Det myldrer jo af liv omkring Skuespilhuset, på Ofelia Plads, på Papiroen og på områderne omkring inderhavnsbroen, mens Operaen troner in Splendid Isolation for enden af den royale akse.

Det nye initiativ rummer dog andre muligheder. Hvad med at skabe liv i et sammenhængende byrum fra Skuespilhuset/Ofelia Plads til Operaen?

Tænk forbindelsen som en bred boulevard under havnen, fra parkeringsanlægget under Ofelia Plads til det nye parkeringsanlæg under dokøen. Ned- og opkørsels ramperne til de kørende og gående ville være etablerede på forhånd. Gør sådan en boulevard under havnen rummelig. Giv plads til spadserende, cyklister og vejbaner til biler. Når

projektet er realiseret vil en god del af den kørende trafik være elektrificeret og brugerne senere hinanden mindst mulig. Parkeringsmuligheder ville der være nok af, på begge sider af havneløbet i kraft af de nys etablerede parkeringsanlæg.

Et af kerneproblemerne ved vejen til Operaen er trange og omstændelige tilkørselsforhold. Den kortest mulige forbindelse mellem A og B, mellem Skuespilhuset og Operaen - en boulevard under havnen - ville være den optimale løsning. Også for det trafikplagede Christianshavn!

Tænk kreativ og generøs, grib chancen mens den er der, ved planlægningen og etableringen af parken på og parkeringsanlægget under Dokøen. Skriv Jer ind i annerne!

Med venlig hilsen  
Rudi Roedel

## Svesken på Disken....

### Til Ledelsen i Lagkagehuset

Jeg har boet på Christianshavn i 39 år og har været kunde i Lagkagehuset lige så længe.

I dag er det jo en meget besøgt Bagerbutik og det er der også grund til, godt brød, gode kager, god service og så er der altid en god stemning i butikken, jeg holder meget af, at sidde og drikke god kaffe, se på mennesker og nyde atmosfæren i rummet.

MEN DISKEN, det er HELT UBEGRIBELIGT for mig, at den er som den er og stadig er der, stor og klodset, men det værste ved den er, at den er HELT UMULIG for de ansatte. I skal ikke byde de ansatte sådanne arbejdsforhold !!!

Og for os kunder er den også RET BESVÆRLIGT. Jeg er Psykomotorisk Tera-

peut - Afspændingspædagog af fag og jeg kan se mange arbejdsskade sager, ved alle de høje løft, de ansatte skal udføre, hver dag. Jeg har snakket med flere af de ansatte og de ønsker sig, i den grad, en anden DISK - BEDRE ARBEJDSFORHOLD.

Så se nu, at få bygget en smuk, smallere, lavere DISK. I må have penge til det, se nu, at komme i gang, det kan kun gå for langsomt !!!

Venlig Hilsen  
Christine Rebekka Levy  
Dronningensgade 57 4.tv.  
1420 København K  
Mobil tlf: +45 26748836

## Kom til Christianshavnerdag

Christianshavns Lokaludvalg inviterer lørdag den 9. september til Christianshavnerdag med cirkus, legeland, musik, sejlsads, politisk debat og meget andet.

Christianshavnerdagen er en årlig bydelsfest, hvor lokale foreninger, kunsthåndværkere, musikere og et politisk folkemøde i år danner rammen om dette års Christianshavnerdag. Der vil være mulighed for at opleve cirkusforestilling, deltage i en cirkusworkshop, prøve at sejle i en travalje, høre forskellig musik, give den gas i legelandet og deltage i en politisk debat med nogle af Københavns politikere. Derudover vil Havnens Pris også blive uddelt til en christianshavner,

forening eller institution, der har gjort særligt meget for bydelen.

Folkemøde på Christianshavns Kommunalvalget lurer lige om hjørnet. På Christianshavns Torv vil der derfor være politisk folkemøde, hvor emner, som berører christianshavnerne vil blive debatteret. Det vil være emner, som social ulighed og fattigdom, støjforurening, hashhandel, trafik, havnekultur og by- og boligudvikling. En lang række politikere fra Københavns Borgerrepræsentation deltager i debatterne, og det vil være publikum, der stiller spørgsmålene og politikerne, der svarer. Politisk kommentator Lars Trier Mogensen vil styre debatterne.

### Tid og sted

Sæt allerede nu kryds i kalenderen og deltag i Christianshavnerdagen lørdag den 9. september kl. 11.00 - 16.00. Festlighederne foregår på Christianshavns Torv og i Dronningensgade.

Det er gratis at deltage, og alle er velkomne.

### Program

Kl.11.00: Christianshavnerdagen åbner  
Kl.11.05: Christianshavns Børnekor  
Kl.11.15: Politikerdebat: Social ulighed og fattigdom  
Kl.12.00: Politikerdebat: Støjforurening på Christianshavn  
Kl.12.45: Politikerdebat: Hashhandlen på Christianshavn  
Kl.13.30: Politikerdebat: Trafik  
Kl.14.15: Uddeling af Havnens Pris  
Kl.14.45: Politikerdebat: Havnekultur  
Kl.15.30: Politikerdebat: By- og boligudvikling

## Vedrørende forbindelse mellem Skuespilhuset, Ofelia Plads, Dokøen og Operaen - bred boulevard under havnen

Kære Rudi Roedel

Tak for din henvendelse fra den 8. august 2017 til teknik- og miljøborgmester Morten Kabell vedrørende udviklingen af Dokøen. Borgmesteren har bedt mig svare, da din henvendelse vedrører mit ansvarsområde i forvaltningen.

Du foreslår, at der anlægges en bred forbindelse under havnen mellem Dokøen og Kvæsthusmolen for at skabe direkte forbindelse mellem de to byrum og de underliggende p-anlæg for både bilister og bløde trafikanter.

Der er ingen planer om at etablere en sådan forbindelse under havnen. Ud fra bylivsmæssige hensyn foretrækker forvaltningen generelt at planlægge byen, så byens bløde trafikanter

kan bevæge sig i det åbne byrum, hvor synligheden og muligheden for at orientere sig er størst. Samtidig vil finansiering af et projekt, som du foreslår, ikke være realistisk på nuværende tidspunkt. Det er forvaltningens vurdering, at tilgængeligheden til Dokøen for byens bløde trafikanter forsat vil fungere med den allerede eksisterende infrastruktur.

Med venlig hilsen  
Pia Holm Nielsen  
Centerchef



## CHIKANE & SELVTÆGT

For over et år siden valgte den private ejerforening på Galionsvej, at hæve brostenene på området foran deres dyre boliger. Det gjorde de for at forhindre,

at cykler, barnevogne og kørestole mv. kunne bevæge sig uhindret på området. I lokalplanen for området er det ellers helt tydeligt slået fast, at området skal være

frit tilgængeligt for offentligheden, og at man som et såkaldt 'shared space'-område både skal kunne cykle og gå langs hele havnefronten. Jeg fik forvaltningen til at give foreningen et påbud om, at de hævede brosten skulle sænkes igen. Den afgørelse påklagede foreningen til ankeinstansen Miljø- og Fødevareklagenævnet, der indtil nu har været et år om at tage stilling til sagen. Alt imens har foreningen opretholdt de forhøjede brosten og for at det ikke skal være løgn, så har de nu også opsat bomme, der fungerer som chikane over for cyklister, og direkte umulig passage med kørestol!

Jeg føler mig dybt krænket over, at en rig og privilegeret ejerforening på den måde bare tror, at de kan gøre hvad de vil i vores fælles by, så længe de har penge

nok til selv at betale for etableringen og samtidig kan hyre de dyreste advokater efterfølgende.

Lad mig på det kraftigste understrege at ALLE, der bevæger sig i trafikken naturligvis skal tage hensyn til hinanden og køre efter forholdene. Men Havnefronten tilhører os allesammen - og den her slags selvtægt skal der slås hårdt ned på. Jeg har derfor bedt forvaltningen om at rykke på en løsning NU!!!

Nies E. Bjerrum



## Uforståelig besked fra kommunens Billedkunststudvalg

En gruppe borgere på Christianshavn har slået deres kræfter sammen for at få rejst en statue til minde om bydelens periode som industriby - domineret af store arbejdspladser som Orlogsværftet og B&W. Man har kontaktet en (aner)kendt kunstner - Jens Galschiøt - der har lavet et udkast til skulpturen af en tung og træet - men stærk B&W-arbejder, der skal stå på Børnehusbroen over Christianshavns Kanal og kigge hen, hvor B&Ws kantineskib "Frikadellen" en gang lå. Se billedet.

Man rådspurgte kommunens Billedkunststudvalg og fik et ikke-svar. Derfor mødte repræsentanter for initiativgruppen, der også er medlemmer af Christianshavns Lokaludvalg, op i Billedkunststudvalgets møde den 12. juni for at få en mundtlig forklaring. Det var ikke nemt - men det fremgik, at Billedkunststudvalget ikke bryder sig om Galschiøt, synes at figurativ kunst er noget hø, placeringen er alt for fremtrædende og sigtet med kunstværket alt for enkelt.

Blev vi kloge? Tja, på hvad Billedkunststudvalget mener. Hænger det sammen? Næh!

Sym- og antipatier forbliver et personligt problem - men bør ikke præge offentlige afgørelser.

Det med det figurative? Nogle ting forklares bedst med figurativ kunst - i de nyere generationer repræsenteret herhjemme af Galschiøt - men så sandelig også af Lemmerz, Trampedach, Kluge m.fl. I det store udland kan prominente navne som Dali og Hockney nævnes. Listen er næsten uendelig.

Den fremtrædende placering retfærdiggøres af, at det faktisk er en vigtig del af Christianshavns nyere historie og det netop er dette sted, der er mest egnet, henset til den historiske virkelighed.

For så vidt angår det alt for enkle budskab, må det siges, at kendsgerningerne bagved også er ret enkle og letforståelige. En træet arbejder står og nyder sin frokostpause med at kigge ud over noget kønt. Lad os ikke over-intellektualisere det, så man skal have en magistergrad for at forstå meningen.

Så - kort og godt - vi synes Billedkunststudvalget vrøvler ud fra nogle forudsætninger, der måske en gang var

nye og friske - men efterhånden trænger til at blive udfordret.

Kære Billedkunststudvalg - eller evt. Borgerrepræsentationen - gør det om - og lad os få den skulptur, der

knytter an til vores nyeste historie.

Poul T. Cohrt

formand,  
Christianshavns Lokaludvalg



## Frank og Finanspagt

"Kære Frank, der skal arbejdes hårdt, hvis vi skal sikre at København bliver en by der sikrer velfærd og velstand for alle dens borgere. Det kræver seriøse tiltag for at sikre den gode udvikling. Derfor inviterer vi dig allerede nu, til at arbejde for et budget med Københavns røde partier".

Sådan skriver Enhedslisten København i en annonce i lokalaviserne d.2.august.

Uddrag af den følgende tekst: "Sammen kan vi: Droppe nedskæringer der rammer fattige og udsatte borgere sikre bedre normeringer i de københavnske børnehaver og skoler".

En tekst, der kunne være taget ud af socialdemokratiets eget program. København har mange penge i kassen, og de såkaldt røde partier har flertallet i Borgerrepræsentationen (BR). Sært, at de ikke for længst har droppet nedskæringer og forbedret servicen til børn og ældre. Man undres.

Forklaringen er simpel. Danmark kan ikke længere bestemme over sin egen økonomi. I marts 2012 underskrev Helle Thorn-

ing Schmidt nemlig - uden en forudgående folkeafstemning - Finanspagten, som er en mellemstatslig aftale. Med den blev det gjort lovpligtigt for et EU-land at have et offentligt budget i balance eller overskud. I Danmark udmøntet i budgetloven, som sætter udgiftslofter for såvel staten, som regionerne og kommunerne.

Udgiftslofter er et dårligt og usmidigt system. Rækker pengene ikke, må skatten sættes op. For tiden bruger kommunerne færre penge end de må for ikke at risikere store bøder.

Enhedslisten har ret i, at det kræver seriøse tiltag for at sikre den gode udvikling. Det kræver, at Enhedslisten, SF og Socialdemokratiet arbejder for, at Danmark træder ud af finanspagten. Når det er sket, kan BR atter disponere over kommunens midler til gavn for københavnernes og velfærden.

Hanne Michelsen  
Folkebevægelsen mod EU,  
Christianshavn/Indre By

## Nyt om Plastikpose Frit Christianshavn

I foråret fik jeg en ide om at gøre Christianshavn Plastikpose fri.

Hensynet til miljøet og fremtiden er det der drev ideen frem. Det viste sig at ideen var helt i tråd med tiden, for der allerede er steder i Danmark der er Plastikpose fri og rundt om i verden hopper flere og flere nationer med på bølgen.

Der produceres 100 milliarder plastikposer i Europa om året! Heldigvis er det ikke allesammen der ender i Christianshavns kanal eller i voldgraven, men alle der går en tur her i området ved, at mange plastikposer ender der.

Når politikerne ikke vil lovgive på området, må vi gøre noget selv.

Ideen er, at vi sammen skal gøre noget for, at få et plastikpose frit miljø.

Sy en masse poser af genbrugs materialer og giv dem væk, ganske gratis!

Det handler nemlig ikke om profit. Det handler om at ændre vores vaner, og/eller få producenterne til, at producere miljøvenlige poser.

Jeg blev inviteret med til Christianshavns Lokaludvalg- Miljøgruppens møde, hvor jeg blev taget rigtig godt i mod. De besluttede, at bakker op omkring projektet, så nu begynder det, at tage form. Vi talte bla om muligheden for, at mødes en gang månedligt og finde et arbejds/ opbevarings lokale og at det er meget vigtigt at

få butikkerne med på ideen. Flere er gået i gang med forskellige opstarts projekter og det føles så dejligt at folk synes om ideen.

Jeg/vi ønsker stadig at få både skoler, fritidshjem, seniorklubber m.f. med på vognen. Det kunne jo også være en mulighed for, at lære hinanden at kende på tværs af alder, bopæl og uddannelse - det ville kunne skabe sammenhængskraft og dynamik i vores lokale miljø.

Man kan også se poser derhjemme, hvis man ikke har lyst til, at være med i en gruppe, men alligevel synes ideen er god.

Hvis du sidder derhjemme og tænker, at denne idé er noget du har lyst til, at være med i, eller driver du en forretning her på Christianshavn og vil du distribuere vores genbrugsposer - så skriv endelig. Måske du ligger inde med en symaskine du ikke bruger mere.... eller du har en god forbindelse til billige synale....Alle er velkomne. Hvis du ikke kan sy, kan du måske klippe eller lave en kop kaffe.

Tanja Fox  
Malkobotten 162A  
1440 København K  
tanja.fox@hotmail.com





Gruppe på besøg i Sverige....



Deltagere på filmholdet arbejder....

## Samlingspunkt Indre By i gang med efterår/vinterens aktiviteter

Samlingspunkt Indre By er nu i fuld gang med spændende aktiviteter og socialt samvær.

Samlingspunktet skaber fællesskab for pensionister i København med fokus på brugernes interesser. Vi har både historiske foredrag, politisk debat, byvandring, ture uden for København

(bl.a. Malmø, Lund, Århus, Fyn, Køge, Roskilde, Liseleje), vores egen biograf med visning af spændende film, filmproduktion, hvor vi selv producerer film og dokumentar, maleworkshop, patchwork/håndarbejde, gymnastik og træningsfaciliteter. Derudover spiser vi frokost sammen.

Vi holder til i det spæn-

dende Huset i Magstræde på 2. sal. Se mere på [www.samlingspunktindreby.dk](http://www.samlingspunktindreby.dk)

Mortan Konoy

Åbningstider: mandag, tirsdag og torsdag 10.30-15, Rådhusstræde 13, 2 sal, 1466 Kbh. K



udflugt med foredrag....

## KAFE FALKEN

Christianshavnernes stamværtshus



- \* Billard
- \* Øll/vand kr. 17,-
- \* Alm. spiritus kr. 17,-
- \* Rygning tilladt
- \* Abent kl. 9.00- 01.00

Prinsessegade 20 Tlf. 32 57 64 56

## Ny arkitektur på Dansk Arkitektur Center

Titlen "Art of Many and The Right to Space" dækker både over den aktuelle udstilling i Dansk Arkitektur Center, Strandgade 27B, som vises fra 7. juli til 1. oktober,

Men også for chancen for at komme bag facaderne på seks byggerier og at deltage i en serie samtaler og debataften.

Art of Many debataften 24. og 31. august kl. 19 - 20. Med et udvalg af de udstillende arkitekter og deltag i debatten med de to kuratorer arkitekt Boris Brorman og filosof Kristoffer Lindhardt Weiss.

Mennesker først 7. september kl. 19 - 20 festforelæsning med arkitekt Jan Gehl om retten til byens rum og hans arbejde med at skabe byer for mennesker.

"På Stedet" "Kom indenfor arrangementer": KUBE (åbent mødested på

Frederiksberg) 9. august 1630 - 1800.

Mærsk Tårnet (tilbygning til Panum Institut) 15. august kl. 1630 - 1800.

Novo Nordisk Naturpark (ved firmaets hovedsæde i Bagsværd) 23. august kl. 1630 - 1930.

Center for Kræft og Sundhed (tilbud til alle kræftberørte. Nørrebro) 29. august kl. 1800 - 1930.

Havnetur med stadsarkitekten 13. september kl. 1630 - 1930.

Nærheden (Fremtidens forstad, Hedehusene) 21. september kl. 1630 - 1800.

Børnekulturhus Ama'r + Sundbyøster Hal II (Sundbyøster) 27. september kl. 1800 - 2000.

Omvisning i udstillingen hver søndag kl. 13 - 14 på dansk, kl. 14 - 15 på engelsk.

"Udstillingen Claiming Space forsøger at rykke ved tankesættet hos de poli-

tikere, bygherrer og embedsmænd, der definerer graden af tilgængelighed til vore fællesrum i byen og i bygningerne"

I "Beyond Luxury" ser udstillingen på fremtiden. "Der er kort sagt to muligheder, hvis verden skal overleve. Enten skal vi håbe, at andre lande aldrig bliver som Danmark, eller også skal vi forsøge at genopfinde den generelle opfattelse af luksus og opskriften på 'det gode liv', som hersker i verden i dag."

Citat fra udstillingens plancher:

Om "Retten til byens rum" kan vi tænke tilbage til christianshavnernes seje og vellykkede kamp mod højhusbyggerier på Nordatlantens Brygge, som munde de ud i det nuværende acceptable byggeri "Hakkeboffen". Andre indsatser mod over-

bebyggelser og fantasiløse spekulationsbyggerier til skade for det omgivende bymiljø er mislykkedes.

Oftentimes er det pensionskasser, der står bag sådanne byggerier og forsøgene på at hindre lejere i at overtage deres ejendom ved salg.

Udstillingen er det danske bidrag til den seneste arkitekturbiennale i Venezia

OWU



**VVS installatør  
Jens Havn**

**Biltlf: 40846776  
Fastnet: 32966776**



# CHRISTIANS HAVNS HÅVN

## LOKAL UDVALG

### Nyt fra Lokaludvalget - september 2017



Sidste års gadefest på Christianshavnerdagen - pressefoto

Som sædvanlig – på trods af ferie – har sagerne spadseret rask ind på vort bord. Og det er jo egl. positivt, for det giver os mulighed for at blive hørt. Men det belaster jo de tapre frivillige. De væsentligste har nok været:

Søkvæsthuset/Orlogsmuseet, der jo er købt af Lenart Lajboschitz. Han har planer for bygningerne, inkl. havehuset. Han havde indbudt et celebret selskab til at høre herom, bl. a. undertegnede og vor næstformand, Asbjørn. Meget kort er det hensigten, at selve Søkvæsthuset skal rumme hotellejligheder (bl.a. til besøgende forskere) og iværksætterfaciliteter. Havehuset indrettes til fælles bolig for Lajboschitz-klanen. Det tidl. Orlogsmuseum har man ikke klare planer for – idéer modtages med glæde. Det ser ud som om, man er rosværdigt grundigt i arbejdet med at istandsætte og bevare de historiske bygninger. Og det er jo dejligt. Til gengæld er man pt ikke helt på linje med plangrundlaget. For

at stå på sikker grund i det høringssvar, vi skal afgive, har vi også inddraget vort borgerpanel – se konklusionerne på vor hjemmeside så snart de er færdigbearbejdede. Men det er tydeligt, at et betydeligt flertal er ret skeptiske overfor mere turisme i vor bydel.

Nogle har fået den idé, at der skal afholdes formel 1 motorløb gennem bl.a. vores bydel. Umiddelbart har Indre By udtrykt skepsis. LU behandler sagen på sit førstkommande møde.

Christianshavns Skole bygger – meget tiltrængt – om og til. Men en række naboer føler sig meget dårligt orienteret, endstige inddraget fsva det byggeri, der foregår udover det kommende Science Lab. De kommende aflastningspavillioner på Arsenalsen er blevet annonceret så sent overfor forældrene, så man har måttet udskyde ibrugtagningen. En kommentar kunne måske være passende.

Så er det jo budgettid igen – Kommunens budgetforslag er sendt i høring. Normalt

må vi afvise en egl. stiltingtagen, da der er tale om et meget omfangsrigt dokument med en ret kort høringsfrist. Men denne gang vil vi prøve at få 3 konkrete projekter ind i budgettet, nemlig Kultur/Moderne bibliotek på Papirøen; Cyklesti fra Prinsessegade til Vandflyverhangaren på Margretheholm og fortovsammesteds. Så må vi se, hvad der kommer ud af det!

Og så skal vi vælge en modtager af "Havnens Pris" der som sædvanlig uddeles på Christianshavnerdagen. Denne afholdes i år 9. september. Der er bestilt godt vejr! Se i øvrigt nærmere omtale andetsteds i avisen.

Poul

Christianshavns Lokaludvalg er nedsat af borgerrepræsentationen efter indstillinger fra lokalområdet.

Lokaludvalget fungerer som bydelens officielle repræsentation (inkl. nogen lokal myndighedsvaretagelse) og er især bindeled mellem bydelens borgere og rådhuset.

## CHRISTIANSHAVNERDAGEN

Lørdag den 9. september kl. 11-16

På Christianshavns Torv og i Dronningensgade

Sæt kryds i kalenderen

den 9. september, hvor Christianshavns Lokaludvalg inviterer til den årlige bydelsfest, Christianshavnerdagen.

Legepark

Cirkus

Folkemøde på Christianshavns

Kunst-håndværk

Musik

Christianshavns Børnekor

Cirkus-workshop

Madboder

Havnens Pris 2017

Se mere: [www.christianshavnslokaludvalg.kk.dk](http://www.christianshavnslokaludvalg.kk.dk)

CHRISTIANSHAVNS  
LOKALUDVALG

HÅVN





Foto: Susanne Mertz

## Er du småsulten?

Er du brødflov\*? Så gå blot ind hos den nye bager på hjørnet af Torvegade og Dronningensgade.

Du vil blive mødt af smilende medarbejdere, duften af nybagt brød og kaffe samt lyden af autentisk bluesmusik.

Du kan sidde i et dejligt lyst rum omgivet af lavendel, kornblomster og granit og nyde smagen af stenformalet, økologisk surdejsbrød.

Bænkene udenfor rundt om Brødflov har været en succes. Det er urbanfarmeren Tag-

tomat, der har snedkeret kasserne og Martin har selv plantet lavendel, kornblomster, korn m.m. i dem. Martin Danielli åbnede Brødflov på Christianshavn d. 1. august. Den første Brødflov åbnede på Frederiksberg i 2013. Martin har et stort ønske om at deltage aktivt i lokalmiljøet, og har på Frederiksberg givet overskudsbrød til herberger og startet et hjemløseprojekt: suppecyklen, som handlede om at lave suppe og transportere det ud til de hjemløse.

Han har allerede etableret et samarbejde med Fedtekælderen (varmestue for hjemløse) om at give dem overskudsbrødet.

Brødflovs koncept er, at der skal laves brød, tærter, kager m.m. af økologiske råvarer. Al deres mel kommer fra Aurion og alle ingredienser er enten økologiske eller biodynamiske. F.eks. sælges der kun jordbærtærter ca. 2 måneder om året, da jordbærrene er danske og økologiske fra Ventegodtgård.

Martin glæder sig til at lære Christianshavn og lokalmiljøet at kende. Vi byder ham velkommen.

\* Brødflov = småsulten iflg. Den danske ordbog.

Tekst: Christina



Brødflov hedder vores nye økologiske bager, hvor alt er økologisk og bagt på stedet. På dette billede sidder Amalie og spiser brunch.

Billedtekst og foto: Susanne Mertz

## Bog-hygge-release-chill-Tryk&Glad-reception

Fredag d. 1. september på Galloperiet - Christiania



KOM SUPER GLAD TIL

Bog-hygge-release-chill-Tryk&Glad-reception

Fredag d. 1/9

Hvor "Tryk & glad babysøvn" og "Tryk & glad babyrave" udkommer

Mellem kl. 14.30 - 17.30  
På Galloperiet - Christiania

Katrine Birk er en skøn ung kvinde der ELSKER alle de måder kroppen er i stand til at heale sig selv på, hvis vi bare hjælper den lidt på vej. Derfor har Katrine skabt et univers, hvor hun hjælper og underviser i, hvordan vi helt naturligt, let og effektivt kan hjælpe babyer, børn og voksne til mere bedre helbred og velvære – uden alle mulige skavanker.

Katrine elsker nye projekter og udfordringer, og har derfor tit gang i en masse forskellige ting :-). Men primært er hun forfatter til bogen "Tryk og glad".

Ud over det har Katrine

stiftet og underviser på uddannelsen til "Holistisk energiterapeut" samt uddannelsen til "Tryk og glad behandler" og holder kurser og workshops for private og professionelle, og møder hvert år over 100 skønne sjæle på hendes uddannelser og kurser.

Katrine har altid beskæftiget sig med alternativ behandling, og derfor kunne hun også starte op som selvstændig behandler, allerede som 18 årig. Hun har haft klinik i mange år, og gjort mig en hel masse erfaringer i hvad der virker, og hvad der ikke virker for folk, når

de døjer med ubalancer. Det er de erfaringer, som Katrine er vildt passioneret om at dele ud og give videre i dag.

Katrine arbejder ud fra grundtanken om, at vi allesammen er i stand til at heale og helbrede os selv og andre. Vi er født med en masse naturlige gaver fra kroppen, i form af tilgængelige zoner, akupunkter osv. og det er Katrines ønske at alle skal kende til de gavnlige virkninger, vi kan skabe ved at trykke på vores krop.

-22



Julie Kyhls Vindue ved Eiffelbar

Foto: Susanne Mertz

# LOVENKJÆR A/S

AUT. EL-INSTALLATØR · DETAILSALG · BELYSNING & EL-ARTIKLER

## CHRISTIANSHAVNS LOKALE ELEKTRIKER

Torvegade 25 · Tlf. 32 57 25 25

BESØG VORES WEBSHOP WWW.LYS-LAMPER.DK





# Golden Days på Christianshavn

Fra Tranquebar til Trangraven: Kolonitidens Christianshavn

Byvandring d. 2. september kl. 14-15:30



2.—17. sep

København 850

Golden Days

I år foregår fire arrangementer på Christianshavn - et hos Arktisk Institut og tre hos Dansk Arkitektur Center under overskriften Fremtidens København.

Hør historien om, hvordan købmænd, kanaler og pakhuse på Christianshavn bandt den brutale trekantshandel, asiatiske krydderier og gadebelysningens hvalolie sammen. By-

vandringen fortæller om Christian 4.s ambitioner for København og 1700-tallets racesyn.

## Fremtidens København

Arkitekt Ane Cortzen er vært og rejseguide ind i Fremtidens København, når en perlerække af eksperter kigger kærligt-kritisk på dilemmaerne ved fremtidens by. Ved deres side står mad- og performancekunstner Augusta Sørensen klar til at servere en smagsoplevelse fra fremtiden.

Læs mere om hele arrangementsrækken her: <http://goldendays.dk/fremtidens-koebenhavn/>

## 10101-Den digitale storby

Foredrag og debat d. 6. september kl. 17-18:30.

Ny teknologi forandrer vores

by radikalt. Smart cities, big data og førerløse biler bliver hverdag i fremtidens København. Vi ved ikke, hvad den nye teknologi fører til, men den er her allerede og forandrer det velkendte København. Spørgsmålet er om teknologi bringer os tættere på eller længere fra hinanden og det spørgsmål stiller vi til fire filosoffer, teknologientreprenører m.m.

## Den tæt-høje storby

Foredrag og debat d. 7. september kl. 17-18:30.

Hvordan bliver det at leve i byen, når vi går fra 1970'ernes mantra om den tæt-lave by til fremtidens tæt-høje by?

Vi undersøger oplevelsen af at bo i højden, vindforhold, konstruktion og bymiljøer med en arkitekturpsykolog, højhuseksperter og to arkitekter.

## Cirkular Copenhagen

Foredrag og debat d. 18. september kl. 17.18:30

Hvordan looper vi tilbage og bruger ressourcerne igen og igen? Hvordan vil det påvirke måden vores by ser ud og måden, vi agerer i byen? Mød arkitekter, byforskere og en madkunstner.

## Susannes Christianshavn



Sådan så første skoledag ud på Christianshavns skole i august 1993

På billedet ses bla. Eddie og Oscar som begge er voksne mænd nu på 30 år. Glæde og forventning lyser ud af ihvertfald den ene.

Tekst og foto: Susanne Mertz



## Donation Class - 108 solhilsner med Chris

Når nu du sidder og nyder sensommeren, skal du så ikke være med til 'Salute the Sun' for Danmarks mindre heldige: De hjemløse?

Yoga Flat inviterer dig til en gratis Yoga Mala - med 108 Surya Namaskara, styret af

vores helt egen yogalærer, Chris.

Surya Namaskar, eller solhilsen, er en serie på 12 yoga-stillinger, der aktiverer solar plexus-regionen.

Her forsøger vi at lave 108 af dem. En hård opgave, men

det er muligt.

Vi opfordrer dig samtidig til at lave en donation, der går direkte til de hjemløse. Det er på Torvet 30. september.

Læs mere her [www.yogaflat.com](http://www.yogaflat.com)

## Dit lokalmarked



Dit Lokalmarked udgør et bæredygtigt alternativ til supermarkedet - på faste ugedage og klokkeslæt. Køb fisk på vej hjem fra vuggestuen, så børnene kan se,

hvorfor en rødspætte, hedder en "rødspætte".

Køb grønsager på vej hjem fra arbejde, og mød dine naboer andre steder end til

generalforsamlingen.

Han har 100 % økologiske varer, og han står på torvet hver fredag fra kl. 14-18.





**NY PRIS**



## København K

Strandgade 8E, st. th.

### Unik penthouselejlighed i mange forskudte plan med privat tagterrasse midt på Christianshavn

Vi har nu den udsøgte forløjelse af at udbyde denne helt unikke penthouselejlighed midt på det attraktive og autentiske Christianshavn. Beliggenheden fås ikke bedre til byboeren, og listen over områdets positive ting er lang; her har I nemlig alle hverdagens nødvendigheder indenfor en radius på 100 meter – både indkøbsmulig-

heder, specialbutikker, caféer og metrostation. Derudover er Københavns Havn samt Christianshavns hyggelige kanaler blot en kort gåtur fra adressen, og trods den centrale placering har I naturskønne områder indenfor rækkevidde.



196 4 2 1668 ja 270

**LEJLIGHED**

Kontantpris 8.500.000

Ejerudgifter pr. md. 6.109

Udbetaling 425.000

Brutto/netto

elskl. ejerudgifter 38.539/32.609

Sag: 116U00319 Tlf: 32951400

#### CHRISTIANSHAVN

v/ Bjerregaard & Co.

Strandgade 20

1401 København K

christianshavn@home.dk

facebook.com/homechristianshavn

Tlf. 32951400

home.dk

# home

vi vil være din fortrukne ejendomsrådgiver

Opdømsrådgivere for Danske Bank i samarbejde



# Lokale kræfter vil flytte Christianshavns Bibliotek til Papiroen

Biblioteket skal rykke væk fra Torvegade og blive del af et multifunktionelt kunstcenter i Inderhavnen, mener Christianshavns Lokaludvalg.

Fra 2018 bliver der for alvor sat skub i udviklingen af det nye Christiansholm, som i folkemunde er kendt som "Papiroen". Christianshavns Lokaludvalg har fremlagt et forslag om at etablere et multifunktionelt kunstcenter på den populære ø. Den ide bakker Kultur- og Fritidsudvalget op om. Nu er det op til kommunen at afgøre, om man vil købe et stykke af Papiroen og anvende det til offentlige kulturaktiviteter.

Det foreslåede kunstcenter skal rumme en bred vifte af faciliteter: fra en kunsthall

og scene til læsesal, grupperum og bibliotek. Tanken er at skabe synergi mellem aktiviteterne: Lægger man vejen forbi Papiroen for at se en udstilling, ser man måske sit snit til også at gå på opdagelse i biblioteket.

"Det er også en god ide at lægge en gratis institution på øen, så det ikke bliver sådan en finkulturel, eksklusiv ø, hvor kun de rige må komme", siger Ruth Plovgaard, der er formand for Christianshavns Biblioteks Brugergruppe. Hun er en af de ildsjæle i lokaludvalget, som ønsker at lægge billet ind på Papiroens havnefront med en moderniseret udgave af Christianshavns Bibliotek.

Et profilbibliotek i havnen

Netop vandet kan komme til at spille en central rolle i det nye folkebibliotek. Ruth Plovgaard peger på flere gevinster ved at flytte biblioteket til Inderhavnen. Dels vokser Christianshavn mod nord med nye boligbyggerier på Margretheholmen og Refshaleen. Derfor bliver bibliotekets nuværende adresse i Torvegade ikke nødvendigvis bydelens naturlige centrum på sigt. Derudover kan havneplaceringen tilføre biblioteket en særlig profil. Det er allerede set andre steder, at man har udnyttet den unikke placering ved vandet i biblioteksammenhæng. "Aarhus har lige bygget et stort, flot bibliotek helt ud til vandet, som også har nogle kulturelle funktioner i ét. I Oslo bygger man også et kæmpe bibliotek ved vandet," påpeger Ruth Plovgaard. Hun nævner i den forbindelse bøger, foredrag og konkurrencer, som inddrager vandkulturen. Eller hvad med et "makers lab", hvor det maritime kan spille en rolle – eller boglån på tømmerflåder? "Det kunne få masser af folk til. Det skal ikke præsenteres på gamle reoler, der lugter af læder," understreger Ruth Plovgaard

Tekst: Ruth Plovgaard



Ruth Plovgaard

## Lokalaviser fra 30'erne til 60'erne

Christianshavns Lokalarkiv har modtaget et stort antal lokalaviser, som nu kan ses i Vagthuset.

Det drejer sig om Christianshavneren fra 1937-1947, samt Christianhavns Avis, Christianshavn Posten og Christianshavns Ugeblad. Fotos, annoncer og tekster er både underholdende og informative. Aviserne kan ses i Vagthuset, Torvegade 75, hver lørdag mellem kl 13 og 15.

Lokalhistoriske Foredrag Efteråret byder på foredrag om byudvikling, arkæologiske udgravninger og kunst.

Se programmet på: [www.chararkiv.dk](http://www.chararkiv.dk)

Skriv dagbog 6. september 2017 og bliv del af Danmarkshistorien.

Vær med til at give kommende generationer mulighed for at vide, hvordan vi i 2017 lever, arbejder og tænker på en ganske almindelig dag. Hver enkelt fortælling vil bidrage til at tegne billedet af hverdagen i Danmark. Det er Nationalmuseet der står for indsamlingen. Tekst og billeder sendes til <http://natmus.dk/dagbog/>

Sammen fortæller vi Danmarks historie. Må vi få din? I 2017 ind-

samlers arkiver i Danmark erindringer fra borgere i hele landet. På [Givdetvidere2017.dk](http://Givdetvidere2017.dk) kan du fortælle din historie - Dele den med andre - og sikre, at dit lokale arkiv gemmer den for fremtiden.

Deltag på [www.givdetvidere2017.dk](http://www.givdetvidere2017.dk)

Tekst: Asbjørn Kaasgaard



**GALERIE HELTH**  
Besøg vor hjemmeside  
[www.galeriehelth.dk](http://www.galeriehelth.dk)



## Billedlotteri med Christianshavnermotiver

Christianshavns Lokalhistoriske Forening har udgivet et billedlotteri med Christianshavnermotiver.

Billedlotteriet har 60 forskellige motiver rmed beskrivelser af historiske og nutidige steder.

Motiverne dækker hele Christianshavn incl. Holmen, Refshaleen og Trekroner. Her er motiver med bygninger, gårde og pladser, broer, statuer, malerier, skibe, vindmøller, bænke og fuglekasser.

Meningen er at skabe viden og interesse for Christianshavns forskellige kvarterer på en legende måde. Og måske får man lyst til at opsoge de steder man ikke kendte så godt.

Spillet er for såvel børn som voksne.

Spillet er støttet af Christianshavns Lokaludvalg og Københavns Arkivudvalg og derfor er prisen kun 25 kr.

Det kan købes i Vagthuset, Torvegade 75, hver lørdag mellem kl. 13 og 15.

Kontaktoplysninger:

Asbjørn Kaasgaard

Christianshavns Lokalhistoriske Forening og Arkiv

[www.chararkiv.dk](http://www.chararkiv.dk)

Mobil: 50568670



# BANG & BEENFELDT

RÅDGIVENDE  
INGENIØRFIRMA

40+ års erfaring  
Lokal virksomhed  
Totalrådgivning  
Rimelige priser

Ekspert i renovering af Christianshavns ejendomme

## Få kvalificeret rådgivning til jeres bygge- eller renoveringsplaner







### Få et friskt syn på jeres ejendom Hør om jeres muligheder – lige nu

Vi er Christianshavns lokale byggetekniske rådgivere og har været byggetekniske rådgivere i over 40 år.

60+ års erfaring med bygge- eller renoveringsplaner så kontakt os helt uforpligtende og få et indblik i vores muligheder og kompetencer på plottet.

Vi er eksperter indenfor renovering, energirenovering og generelt fornyelse af de gamle og historiske bygninger i Christianshavn. Vi har specialiseret sig i ombygning af ældre lejligheder og ejerlejligheder samt store ejendomme.

Vi udfører også vedligeholdelse af områder med en gratis oplysning efter 30 minutters anmodning via vores hjemmeside eller på telefon.

Brug os som springpartner

Støt os økonomisk - du kan være med på 32 57 82 50

eller [info@bangbeen.dk](mailto:info@bangbeen.dk)

Vi har 40 års erfaring med ingeniør og arkitekt rådgivning og et veludrustet teknisk udstyr og grundlag.

Spødt til landets og sjældent lige

Læs mere om os på [bangbeen.dk](http://bangbeen.dk)

Langebrogade 1, 4. 1411 København K
TF: 32 57 82 50
info@bangbeen.dk
www.bangbeen.dk



# Christianshavns Beboerhus SEPTEMBER 2017



Dronningensgade 34 / Tlf 32578818 ml. kl. 13.30-18.00 og 19.00-21.00 / [www.beboerhus.dk](http://www.beboerhus.dk)  
Åbent man - ons 13:00-23:00 / tors - lør 13:00-24:00

## Spisehusmenu

Tirsdag 5/9

Indisk curry med grøskar, kartofler, tomat og gule linser. Ris med kokos og chutney.

Torsdag 7/9

Lasagne med laks, spinat og ricotta.

Tirsdag 12/9

Lamtagine med tomat, tørrede frugter og mandler. Cous cous.

Torsdag 14/9

Mælkebraiseret nakkefilet med salvie og citron. Kartoffel med ærter og mynte.

Tirsdag 19/9

Tærte med små tomater og squash. Humus med spidskommen og chili.

Torsdag 21/9

Kylling garam masala med æbler og mandler. Basmatiris og raita

Tirsdag 26/9

Fiskefrikadeller med urter og hjemmelavet remo. Kartoffel med persille

Torsdag 28/9

Boeuf Bourguignon med mos

Dagens salat & brød til alle retter

Voksne 75 / Børn 40 kr.

Bestil online på: [www.beboerhus.dk](http://www.beboerhus.dk)

Spisehuset er åbent fra 18:00 - 19:30

Bestilte billetter skal afhentes senest 18:30 - Aflysning senest dagen før.

Der kan bestilles en uge frem.

## Øvrigt:

Beboerhuset har i sommeren fået installeret hjertestarter. I den anledning; tak til Løvenkjar A/S på Torvegade. Link til TrykFondens hjertestarter app: [hjertestarter.dk/saadanredderduliv/bliv-hjerteloeber](http://hjertestarter.dk/saadanredderduliv/bliv-hjerteloeber)

## Koncerter i Beboerhuset:

Onsdag d. 6/9 kl. 20.00 Entré 80 kr:

Little Village Country Music Club

Fistful of Dollars + Gæst:

Henriette Sonne synger Willie Nelson.

Så starter country sæsonen, og Fistful of Dollars har allieret sig med den sønderjyske country skønhed, Henriette Sonne, der vil tage os på en lille rundtur i Willie Nelsons betagende univers.

Fredag d. 8/9 kl. 19.00 Entré 100 kr (50 kr for studerende):

Sonic 6.0 Day 3

PROGRAM

19:00 Ragnhild May & Stefan Maier

20:00 Rasmus Svale Kjærgård Lund

21:00 Jeppe Just Institutet

22:00 JOYFULTALK



Lørdag d. 9/9 kl. 11.00 - 16.00 Gratis Arrangement:

Christianshavnerdagen

På dette års Christianshavnerdag vil der være oplevelser for både store og små. Det vil blandt andet være muligt at opleve politikerdebat med udgangspunkt i emner, der optager Christianshavnerne, cirkusforestillinger- og workshop, håndværkerboder og uddeling af Havnens Pris og meget andet.

Det hele foregår på Christianshavns Torv og i ved Beboerhuset Dronningensgade. Læs mere om dagen i denne udgave af avisen.

Fredag d. 15/9 kl. 20.00 Entré 60 kr:

Lalitha & Nandini

+ Emil Palme & Adam Woer

De internationalt anerkendte violinmaestroer Dr. M. Lalitha og M. Nandini er ofte blevet udråbt som "Queens of violin" for deres virtuose spil. "Violinsøstrene", som de også er kendt som, er fremragende musikere og har begejstret publikum med deres tryllebindende musik.

Lalitha og Nandini er fjerde generation af musikere i deres



familie og bannerførere for en unik musikalsk tradition, samtidig med de har udviklet deres egen særlige stil. Deres kunstneriske og tekniske færdigheder er outstanding, og sammenholdt med en sæpræget åndelighed, der tilføjer deres musik et transcendentalt aftryk, skaber Lalitha og Nandini et specielt og unikt musikalsk udtryk.



Woer/Palme er en duo, der med baggrund i klassisk og rytmisk musik, mødes i den frie improvisation. Duoen udforsker det akustiske klangunivers, hvor det tonale og abstrakte blandes. Med en legende og undersøgende tilgang til instrumenterne og inspiration fra det 20. århundredes store komponister og improvisatorer, skaber duoen en "øjeblikkelig" musik, båret af energi og ekspressivitet.

En del vil kende Palme fra det nyskabende band Boujeloud, mens Woer primært har begået sig i klassiske sammenhænge.

**Freitag d. 22/9 kl. 20.00:**

## Galemandsbanko

Det fedeste, mest gale og hyggeligste Bankoarrangement i København er tilbage. Vi har som altid musik og gale gale bankoværter som forstår at underholde og styre en gal bankoaften! Medbring det gode humør og inviter din galeste bankomakker!

Billetter på [www.place2book.com](http://www.place2book.com)

**Lørdag d. 23/9 kl. 20.00 Entré 20 kr:**

## Sangbar Æ, Ø & Å

20.05 - 20.35 FiLuna Band  
21.00 - 21.30 Jens Meiner og Valdemar  
21.50 - 22.20 Morten Funch Carlsen  
- Samt åben scene ml. Hovedhavnene

**Tirsdag d. 26/9 kl. 20.00 Entré 50 kr:**

## Django Reinhardt jam

Django jazz, virtuost guitar-spil og hygge.

## Cirkeldans

Torsdage i lige uger kl. 19:30 - 21:30  
Deltagerbetaling: 30,- pr. gang.  
Information: Randi og Carsten Michaëlis  
<http://www.cirkeldans.dk>  
e-mail: [randi@carmic.dk](mailto:randi@carmic.dk) tlf.: 32 59 57 29

## Croquis

Torsdag fra 19.00 - 21.00 i lokalet "Transitten". Deltagergebyr 40 kr. Medbring selv papir og tegnegrej - vi har tegnebrætter. Holdet er uden underviser, men Beboerhuset sørger for at booke model. Ingen tilmelding - bare mød op!

## La Boca tangosalon

Hver torsdag i salen fra 20.00 - 23.30 med Gunner Svendsen. Entré: 50 kr (kan være forhøjet ved særarr.)

Milongaundervisning: kl. 17.30 - 18.45 (Ingen tilmelding - kom helst med partner) Pris: 70 kr. (100 kr. incl. entré).

Begynderundervisning med Sakina og Gunner: kl. 19.00 - 20.00 (Ingen tilmelding - kom med eller uden partner) Pris: 50 kr. (80 kr. incl. entré)

## Lokaler m.m.

Lokaler i Beboerhuset bookes ved at ringe på tlf. 32578818 ml. 13.30 - 18.00 og 19.30 - 21.00. Nye lejepriser: 10 kr. i timen for lokale + 15 pr. person i timen. Ved undervisning/erhverv 20 kr. pr. person i timen.

Lokaler til fest Ring man. og ons. på tlf. 32576242 ml. 13.00 - 17.30

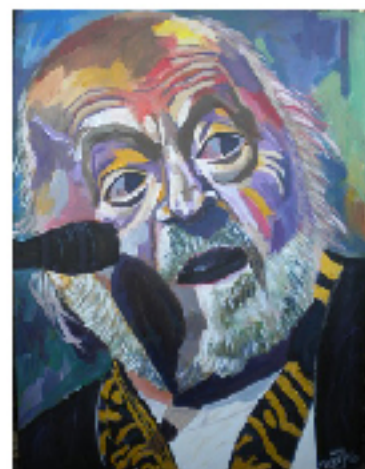
## Bridge

Christianshavns Bridgeklub  
Mandage kl. 18.30 - 22.15 i sæsonen (jan-april og sep-dec)  
[www.christianshavnsbridge.dk](http://www.christianshavnsbridge.dk)

## Månedens kunstner: Olav Johannisson

Portrætter af musikere. Med kunstnerens egne ord:

For et par år siden opdagede jeg YouTube, og at man dér kan se en lang række af koncerter. Dem ser jeg så på den ene halvdel af min skærm samtidig med, at jeg på den anden halvdel har et stillbillede af musikere, som jeg maler efter. Det er siden blevet til mange nattetimers koncert, indlevelse og en stor stabel portrætter. Jeg vil i september præsentere en række af de nyeste. Jeg tilstræber ikke en naturalistisk stil, men et vildere og mere ekspressivt udtryk, hvor man kan se penselstrøgene, og at der har været gang i den. Der vil desuden være lidt skulpturer i træ og ler i monterne





# Vor Frelseres Kirke

## Gudstjenester

**Fredeag d. 1. september**  
Natkirke kl. 20-23  
v/ Susanne Møller Olsen

**Søndag d. 3. september**  
12. s. e. trinitatis  
Højmesse kl. 10.30  
v/ Finn Damgaard

**Fredeag d. 8. september**  
Natkirke kl. 20-23  
v/ Susanne Møller Olsen

**Lørdag d. 9. september**  
Dåbsgudstjeneste kl. 12  
v/ Marlene Lindsten

**Søndag d. 10. september**  
13. s. e. trinitatis  
Højmesse kl. 10.30  
v/ Marlene Lindsten

**Fredeag d. 15. september**  
Natkirke kl. 20-23  
v/ Susanne Møller Olsen.  
Praktikant, cand. theol.,  
Mette Hald Mikkelsen  
prædiker

**Lørdag d. 16. september**  
Dåbsgudstjeneste kl. 10.30  
v/ Finn Damgaard

**Søndag d. 17. september**  
14. s. e. trinitatis  
Højmesse kl. 10.30  
v/ Finn Damgaard  
Høstgudstjeneste  
samt konfirmandindskrivning

**Fredeag d. 22. september**  
Natkirke kl. 20-23  
v/ Finn Damgaard

**Søndag d. 24. september**  
15. s. e. trinitatis  
Højmesse kl. 10.30  
v/ Marlene Lindsten  
samt gæsteprædikant Jørgen Carlsen

**Fredeag d. 29. september**  
Natkirke kl. 20-23  
v/ Susanne Møller Olsen

**Søndag d. 1. oktober**  
16. s. e. trinitatis

Reformationsgudstjeneste  
Højmesse kl. 10.30  
v/ Marlene Lindsten

## Konserter

**Søndag d. 24. september**  
kl. 15  
Jens E. Christensen spiller  
repertoiret på Dacapo's  
nye cd med Per Nørgaards  
"Orgelbogen" og "Canon"  
- et univers med kontra-  
punktiske gyldne propor-  
tioner og uendelighedsræk-  
ker.

## Søndag d. 1. oktober kl. 10.30

Reformationsgudstjeneste: Med inspiration fra 1800-tallets højmesser og nykomponeret kormusik af Sven Erik Werner fejrer Vor Frelseres 500 året for Reformationen. Sognepræst Marlene Lindsten, organist Jens E. Christensen, Vor Frelseres Kirkes Kor og dirigent Lars Somod medvirker.

## Natkirken

**Fredeag d. 1. september**  
Stilhed og musik

**Fredeag d. 8. september**  
Stilhed og musik  
Fra kl. 20-21: Tal om tro.  
Nat Kirkens samtale salon  
om tro og eksistens ved  
Susanne Møller Olsen.

**Fredeag d. 15. september**  
Jakob Høgsbro er jazz-  
musiker. Denne gang skal  
vi høre ham i en anderledes  
konstellation. Takket være  
diverse elektroniske loop  
og effekt maskiner vil det  
blive en helt særlig musi-  
kalsk oplevelse.

## Kom og syng alle salmerne i salmebogen!

Sammen med de andre kirker i Amagerbro provsti synger vi os igennem hele salmebogen i løbet af de næste 2 3/4 år. Vi mødes hver anden uge fra kl. 17.30-19.00 i en af kirkerne på enten Christianshavn, Islands Brygge eller det indre Amager og synger 15 salmer fra salmebogen hver gang. Midtvejs holder vi en kort pause med gratis sandwich, te og kaffe.

Så kom og syng med og gennemfør en salmemaraton.



# Christians kirke

## Afskedsreception for Susanne Ivalo Rasmussen

Søndag d. 10. September bliver der afskeds-gudstjeneste med Susanne Ivalo Rasmussen idet hun har sagt ja til at blive præst for den danske menighed i Vancouver (Canada) efter 10 rigtig gode år ved Christians Kirke.

Gudstjenesten finder sted kl. 10.00 i Christians Kirke.

Efter gudstjenesten bliver der lejlighed for at sige tak til Susanne over en kop kaffe og et stykke kage.



## Gudstjeneste – og Koncertliste

**Fredeag d. 1. september**  
kl. 17.00  
Koncert med Suoni Ensemble – Late Summer

**Søndag d. 3. september**  
kl. 10.00  
Højmesse ved Flemming Pless

**Søndag d. 10. september**  
kl. 10.00  
Højmesse ved Susanne Ivalo Rasmussen  
Efter højmesse ca. 11.20 er der afskedsreception

**Tirsdag d. 12. september**  
kl. 19.30  
Aftenmusik – Kvinder i musikken  
Anna Carina Sundstedt, sopran samt Mimi Dulong, flygel  
Musik af: Clara og Robert Schumann, Strauss og Wolf Fri Entre

**Lørdag d. 16. september**  
kl. 17.00  
Koncert med Eugin Onegin (uddrag)  
Entre: 100 kr.

**Søndag d. 17. september**  
kl. 10.00  
Højmesse ved Flemming Pless

**Søndag d. 24. september**  
kl. 10.00  
Højmesse ved Tine Berg Krogstrup

**Torsdag d. 5. oktober** kl. 20.00  
Koncert med Jacob Bellens  
Billetter købes via ticketmaster.dk

# Salmemaratton

## Vi har sunget i 500 år. Nu starter vi en Maraton – kom og vær med!

### Om reformationen og den salmesang

I år er det 500 år siden, at reformationen begyndte, da Martin Luther slog sine 95 teser op på kirkeøren i Wittenberg imod pavekirken. Mange af Luthers tanker er kendte, men mindre kendt er det efterhånden, at Luther også skabte kimen til den folkelige salmesang, som er blevet Den Danske Folkekirkens største særkende ikke mindst med Grundtvigs og Ingemanns folkekære salmer. Luther skrev selv en række salmer på kendte folkemelodier, der hurtigt blev udbredt og elsket. Salmesangen var altså en af de måder, han ønskede at reformere den katolske kirke, hvor folk var blevet reduceret til at være publikum til munkenes latinske skonsang. Luthers vision var, at salmerne skulle være folkets – for med salmesangen kan man selv deltage aktivt i gudstjenesten. Derfor var – og er – det

vigtigt, at salmerne er til at synge, og at de er formuleret i et sprog, alle kan forstå – og har lyst til at synge med på. I de her år bliver der skrevet nye salmer som aldrig før. Sidste år udkom et nyt tillæg til den danske salmebog, 100 salmer, og i år er udkommet endnu et tillæg, Kirkesangbogen, der indeholder 229 nye salmer. Der er grøde i salmedigtningen, og flere og flere får også syn for, at det er godt for både sjæl, krop og ånd at synge sammen. Derfor afholder alle kirkerne i Amagerbro Provsti nu også en fælles salmemaratton, hvor samtlige 791 salmer i Den Danske Salmebog – nye såvel som gamle – vil blive sunget. Anledningen er netop reformationsjubilæet for salmesangen står i gæld til Luther. Over de næste 2 3/4 år vil der hver anden uge fra kl. 17.30-19 blive afholdt en sang-etape med 15 salmer i én af kirkerne i Amagerbro provsti. Se mere i annoncen for Vor Frelseres og Christians Kirke eller læs hele programmet på www.

salmemaratton-amagerbro.dk eller hent en folder i en af kirkerne.

**Info:** Kirkerne i Amagerbro provsti er udover Christians Kirke og Vor Frelseres Kirke, Allehelgens Kirke, Filips Kirke, Højdevangskirken, Hans Tausens Kirke, Nathanaels Kirke, Simon Peters Kirke, Solvang Kirke, Sundby Kirke og Sundkirken.

**Salmemarattonen begynder onsdag den 6. september kl. 17.30-19.30 i Solvang Kirke.**

(1. artikel af 3 om salmemarattonprojektet i Amagerbro Provsti)

*Tekst: Finn Damgaard, sognepræst Vor Frelseres Kirke*



## DIT LOKALE BYGGEMARKED

Fabriksområdet 56  
Christiania  
Telefon 32 54 79 24  
Åbningstider:  
man 12-18,  
tir-fre 9-18, lør 10-18,  
søn 11-18

**CHRISTIANIA BILFRI BY**  
Følg os på Facebook & Instagram

**Hæle Baren**  
CHRISTIANSHAVN  
Søndergade 38, 1. sal, 1431 København K.  
Tlf: 32204020 Email: info@haelebaren.hk  
Find os på www.haelebaren.dk eller Facebook Hæle Baren Christianshavn



# Der er snart kommunalvalg.....

## Storm af deleøkonomiske koncepter kræver regulering

Af Niels E. Bjerrum, medlem af Københavns Borgerrepræsentation samt folketingskandidat (A)

First things first: Jeg synes, deleøkonomi er en god ting, så længe der er tale om reel ressourcodeling, hvor udvekslingen af værdier sker under ordnede forhold. Og med ordnede forhold mener jeg, at transaktionerne skal være gennemsigtige, foregå sikkerheds- og forsikringsmæssigt forsvarligt, der skal være styr på overenskomstsmæssige spørgsmål, og så skal der naturligvis betales skat ud fra de gældende regler.

Så længe disse ting er på plads, så ser jeg mange fordele i, at vi kan deles om tingene, og at der sker nytænkning i forhold til ejer- og brugerformer.

Uber kunne som eksempel ikke leve op til flere af disse simple krav, og derfor blev det også i Danmark, såvel som i så mange andre lande, til et vigtigt og rigtigt farvel til deres uigennem-sigtige forretningskoncept. Men systemer og ordninger, hvor vi lovligt kan deles om for eksempel privatbiler og på den måde mindske antallet af biler i byen, er et entydigt positivt element i en moderne storby fyldt med deleøkonomiske initiativer.

Loft over antallet af Airbnb-udlejninger

Som i de fleste andre lande i verden ruller diskussionen om delekonceptet for sengepladser, Airbnb, også i Danmark. I mange storbyer har man allerede taget initiativ til enten at forbyde konceptet eller regulere udviklingen ved at sætte et loft over indtægter og antallet af årlige udlejninger, man må have som privatperson. Frygten er, at privatudlejningerne vil undergrave hotelbranchen, og at privatpersoner i højere grad vil bruge boliger som investeringsobjekt og pengemaskine frem for fast bopæl.

Jeg tror ikke, at vi i København skal gå ned ad forbudsvejen her, men jeg tror bestemt på, at vi skal regulere boligmarkedet og måden, hvorpå Airbnb er tilstede i vores hovedstad.

For det første skal dette gøres ved, at vi sikrer bopælspligt i alle byens boliger også i den ganske vist

beskedne andel, der i dag ikke har bopælspligt ved nyopførte boligbebyggelser. På den måde slår vi fast med syvtommersøm, at boliger i København er til for at københavnere bor i dem, ikke for at de skal bruges som sommerferieresidens for rige udenlandsdanskere, investeringsobjekter for spekulanter eller som skjult hoteldrift.

Så længe det ureguleret er muligt, vil det medvirke til at presse boligpriserne op, en udvikling vi socialdemokrater på rådhuset med overborgmester Frank Jensen i spidsen kæmper indædt imod.

At bo og arbejde i byen skal være muligt for alle typer af mennesker og indkomster, og også derfor er vores anden centrale handling indsatsen for massivt at bygge flere og billige boliger i byen. Et øget boligudbud med bopælspligt vil hjælpe med til at holde priserne nede.

For det tredje tror jeg på, at vi skal lære af de byer, hvor man har sat et loft over antallet af lovlige Airbnb-udlejninger. Vi skal ikke gå rundt og beskyjde hinanden for at være boligspekulanter, bare fordi man en håndfuld gange om året bytter eller udlejer sin bolig, når man ikke skal bruge den, men der er en hårfin grænse mellem dette og så skjult hoteldrift. Med et loft på for eksempel 6 lovlige udlejninger om året sikrer vi, at der er plads til den fleksible og ønskede deleøkonomi, men samtidig sætter vi en stopper for alle spekulanterne og den uønskede udnyttelse af byens boligmasse.

Det er så sikkert som amen i kirken, at vi de næste år vil se en sand storm af nye mere eller mindre reelle deleøkonomiske koncepter, og her skal vi være på forkant og klar til at håndtere disse, inden vi havner i den slags uacceptable miskmask, som den juridiske proces mod Uber har vist. Vi skal således fremadrettet regulere usolidariske forretningskoncepter, der ikke betaler skat eller følger reglerne på det danske arbejdsmarked og samtidig skjuler sig under påskud om deleøkonomi.

Konkurrence skal ske på lige vilkår, og sikkerheden skal være i orden.

## Københavns Kommune skal gå forrest for et godt arbejdsmiljø for LGBT+ personer

En undersøgelse gennemført af LO/FTF/Akademikerne viste i 2016 at 40% af alle LGBT+personer på den danske arbejdsmarked deler ikke deres privatliv med deres kolleger. De fortæller ikke åbent om deres seksualitet og kønsidentitet, og det er betydeligt mere end hvad der kan tilskrives at være bornerte sjæle.

Selvom vi tror at vi er verdensmestre i jovialt sammenvær og rummelighed som danskerer der ikke nogen der tør tage det første skridt i at starte samtalen om, hvad der skal til for at sikre at man på arbejdspladserne ikke skaber et pres for at skjule sig for omverdenen.

Det har Socialistisk Folkeparti taget konsekvensen af og stiller et medlemsforlag i Borgerrepræsentationen om at den næste trivselsmåling i Københavns Kommune skal afklare hvordan LGBT+ personer oplever deres psykiske arbejdsmiljø og om de har rum til at være åbne om deres privatliv.

## Radikale Venstre vil have en LGBT-politik i København

Vi kan ikke blive ved med at ignorere, at LGBT-personer har det dårligere fysisk og mentalt end resten af befolkningen. Sådan siger Radikale Venstres gruppeformand Tommy Petersen, som nu vil have Borgerrepræsentationen til at vedtage en LGBT-politik for København. Snart er det tid til den årlige Copenhagen Pride-parade, hvor LGBT-miljøet sammen med mange andre københavnere omdanner byen til en stor fest for mangfoldighed og ligestilling for LGBT-personer. Men når festen har lagt sig, viser talene klart, at LGBT-personer generelt trives dårligere end resten af befolkningen. Dobbelt så mange LGBT-personer har haft selvmordstanker indenfor det seneste år og fire gange så mange har tidligere forsøgt selvmord.

"Selvom vi er kommet langt med ligestillingen for LGBT-personer, så må vi bare se i øjnene, at der stadig er rigtig meget at gøre, for LGBT-personer har lige så gode levevilkår som resten af københavnere. Derfor er det på høje tid, at København får en LGBT-politik, som tager højde for de forskellige udfordringer, som homoseksuelle, biseksuelle og transpersoner kan opleve".

*"Det skal ikke være et krav, at man snakker med sine kolleger om sin seksualitet og kønsidentitet, men som Danmarks største offentlige arbejdsplads har vi et ansvar for at vores medarbejdere ikke går med et dagligt pres for at lægge låg på sig selv for at passe ind i en bestemt norm. Det er vigtigt at vi som arbejdsgivere er med til at tage det første skridt og åbne samtalen, frem for at den enkelte medarbejder skal frygte for følgerne af et forkert ord"*

Udtaler Anna Overlund, Kandidat for SF til BR.

Medlemsforslaget behandles på Borgerrepræsentationsmødet den 24. August.

## Pas på, P-vagten kommer

Af Flemming Steen Munch (V) og Cecilia Lonning-Skovgaard (V), medlemmer af Københavns Borgerrepræsentation

154.500 parkeringsbøder i første halvår af 2017. Så mange blev der udskrevet fra kommunens parkeringsskorp. Det ligger på linje med antallet af p-bøder, udskrevet i årene 2014-2016, hvor der årligt er blevet udskrevet ml. 300- og 316.000 bøder. Det svarer til, at hver anden københavnere får en bøde om året.

Og københavnere har desværre udsigt til endnu

flere bøder fremover, da parkerings-centret er i gang med en omfattende digitalisering, der bl.a. består i, at man fremover kan scanne nummerplader på parkerede biler fra kørende scanner-vogne.

Så hermed en opfordring til borgerne – hold øje med 10-meter reglen og andre afmærkninger og sørg for at betale jeres parkeringsbillet. Så vil vi fra politisk side til gengæld arbejde for at skaffe de nødvendige antal p-pladser, så ingen behøver at få bøder, blot fordi der ikke ER andre alternativer end at parkere bilen et ulovligt sted.

## Vi er røde – vi er grønne

Af Susan Hedlund, politisk ordfører for Socialdemokratiet i København.

Som socialdemokrat her i byen, bliver jeg så uendelig træt og frustreret, når medierne gang på gang forsøger at overbevise borgerne i vores by, om at Socialdemokratiet kun vil vejarbejde, støv, byggekraner og biler.

Socialdemokratiet har i mange år stået i spidsen for en by, som er en af verdens bedste og mest grønne hovedstæder. Det er den ikke blevet af sig selv. Det skyldes en bevidst grøn politik, som Overborgmesteren og Socialdemokratiet har kæmpet for – og vil have fokus på også efter valget i november.

Vi er et grønt parti, og en af vores hjertesager er, at alle københavnere skal have glæde af byen. Antallet og størrelsen af de grønne åndehuller i byen skal følge befolkningsudviklingen – altså skal der være flere af dem. Vi er så heldige at bo i

en by, hvor vi både kan have grønne og blå oaser. Havnen og kanalerne skal i højere grad end i dag åbnes for vores kultur- og idrætsliv. I takt med at vandkvaliteten stiger, vil vi også udvide bademulighederne i byen.

Grøn byudvikling har altid været en af vores mærkesager. På de store linjer med transport, men også i det nære med fokus på bæredygtighed – urban farming er et godt eksempel. Vi vil skabe flere ikke-kommercielle rum og samlingssteder, hvor københavnere kan dyrke deres frihed og fællesskab. Vi vil fortsat have fokus på at begrænse udledningen af CO2 samt partikel- og støjforurening.

Vi vil en grøn by nu og i fremtiden. Vi vil arbejde for en grøn linje, hvor den røde tråd skal være tryghed og stimulerende fællesskab. Ansvar, pligter og rettigheder skal gå hånd i hånd – sammen skal vi bevare København som den grønne by i den blå oase.

## Ældre har også krav på et godt liv

Af Henrik Appel (A), medlem af Borgerrepræsentationen og sundhedsordfører

Som borger i København, skal man have de bedste forudsætninger for at leve et godt og trygt liv. Ældre borgere er ofte i den situation, at de har brug for et vist niveau hjælp og støtte, for at få det optimale ud af deres alderdom og otium. Dette sammenholdt med tallene der viser et stigende antal ældre, stiller krav til Københavns Kommune, særligt fordi vi arbejder ud fra et højt ambitionsniveau.

I København arbejder socialdemokratiet nemlig ud fra værdierne; tryghed, værdighed og selvbestemmelse, når det kommer til ældre pleje. Det betyder bl.a. at

vores ældre skal have mulighed for at leve et aktivt liv, selv at være i kontrol over deres dagligdag, og have mulighed for at bo på en måde, så de kan føle sig hjemme. Det at komme på plejehjem må ikke være forbundet med ulykke, men skal i stedet være et godt og trygt sted at være. Dette kan vi eksempelvis sørge for ved at give de ældre mulighed for alternative boformer.

På den måde kan vi give de ældre øget livskvalitet i form af fællesskab, og dermed tilbyde noget, som tilværelsen i deres eget hjem ikke har kunnet. Helt konkret vil vi arbejde for bedre muligheder for idræt, bl.a. ved at understøtte pensionistklubber og foreninger der arbejder med at skabe tilbud til ældre, der har fokus på aktivitet og fællesskab.



## Refshaleøen og B & W Skibsværft

Lørdag den 23. sept. kl. 11 og kl. 14 - Mødested Refshalevej 151 ved bus 9As stoppested



## Gratis rundvisninger



Kim Bargsteen var skibsbygger på det gamle B&W i 1978-79. Han fortæller og viser steder og tegn på den lange historie fra øens tilblivelse i 1870'erne og over storhedstiden på B&W til lukning og det som er øens hverdag i dag. Tilmelding efter først til mølle princippet til tidspunktet for hvert enkelt arrangement - kl. 11 eller kl. 14 - på mail: lokalarkivet@chrarkiv.dk

Arrangeret af Christianshavns lokalhistoriske Forening og Arkiv Torvegade 75 - www.chrarkiv.dk  
Vagthuset er åbent lørdage mellem kl. 13 og 15.



## Markedsdag i Strygejernet

Kære Christianshavner, har du lyst til at have en studeplads med:  
Dine gamle ting fra loftet eller oldemors stel  
Dine hjemmegjorte smykker, syltetøj, broderier eller andet  
En prøve på din kunnen ud i zoneterapi, massage eller andet.  
Børnebød med forskellige spil eller flødebollemaskine. Du har en pony børnene kan få en tur på.  
Du har lyst til at udstille dine malerier, fotos, bøger eller lign. (kan arrangeres indendørs).  
Så deltag i:  
Markedsdag i Strygejernet  
Søndag den 10. september  
12.00 - 17.00

### Praktiske oplysninger:

En studeplads er ca. 3X3 m. Medbring selv bord/parasol  
Pris 50.00 som skal dække annoncer og plakater m.m. Beboerne har gratis adgang  
Opsætning af boder fra kl. 10.00, indgang til haven via porten Bodenholtsplads 12  
Der vil være salg af øl og vand og lidt spiseligt. Har du selv lyst at sælge noget spiseligt, er der også plads til sådan en bod.

Kontakt og tilmelding - Send en SMS til Katinka 26150328 eller Louisa 20474555

## Ikoniske træer

Marlene, Sabine og Peter fra Miljøpunkt Indre By - Christianshavn tog onsdag den 17. maj Christianshavnerne med på en tur rundt i Christianshavns gader for at udpege ikoniske træer, som har en særlig betydning for kvarteret.

I forbindelse med Københavns Kommunes nye træpolitik indsamles der forslag til særligt værdifulde og ikoniske træer, træer som vi skal passe ekstra godt på. Grunden til indsamlingen af forslag til ikoniske træer er, at Københavns Kommune har mulighed for at beskytte ikoniske træer, på de kommunale arealer, så de ikke fældes uden politisk godkendelse i det fagudvalg, der har ansvaret for træet. Eva Ekbrant fra Teknik- og Miljøforvaltningens træafdeling var med for at vurdere, om de udpegede forslag til ikonisering overholdt kriterierne.

For at udpeges som ikonisk træ skal det opfylde mindst 4 af 7 kriterier: Træet skal være fuldt udvokset. - Der



skal være et særligt lokalt tilhørsforhold til træet. - Træet skal have en særlig arkitektonisk/rumlig værdi. - Træet skal have en særlig biologisk værdi. - Træet har en særlig aktiv betydning for det lokale mikroklima. - Træet giver særlige sanselige oplevelser. - Træet har en særlig historisk betydning.

tekst og foto: Bo

www.danskebank.dk

Situation **Livat er akant**

Ønske **At det aldrig ændrer sig**

Løsning **Sper op til pensionen**

Vi kan hjælpe dig med at få overblik over, hvor meget du skal spare op for at få den pension, du ønsker. Ring og aftal et møde.

Christianshavn Afdeling  
Telefon 45 12 56 50

Danske Bank



### Koncerter i Sofiebadet

Søndag 3/9 kl 15.15

Marie Dybroe's Trio KØS spiller eksperimenterende jazz  
Maria Dybbroe - altsax  
Valdemar Kragelund - kontrabas  
Kristian Isholm Saarup - trommer  
Jørgen Teller  
www.Facebook.com/koesmusic  
Billetter www.sofiebadet.dk

Søn 17/9 Kl 16

Jazz i Sofiebadet

En ung jazzkvarter bestående af  
Isak Schiødt: Tenor sax  
Jens Ozme: Guitar  
Mark Ibsgaard: Kontrabas  
Laurits Schmidt: Trommer

Billetter i døren a 30,-

### Hamamdialog

Ons 20/9 kl 19.30 - 21.30

Japansk Sake serveret og introduceret af kita sake  
En sensommeraften i Sofiebadet med japansk bad, scrub, sake og snack.  
Kom, hør om og smag på traditionerne omkring sake, præsenteret ved kunstner og sakeimportør Jakob Emdal, kita-sake.dk

Tilmelding og billetter på www.sofiebadet.dk

### Generelt om Sofiebadet

KURBADET holder åbent med indgang fra gaden Sofiegade 15 B med adgang til sauna, dampbad, varmt - og koldt vand-skar, café m.m.

Man 14 - 21

tirs - tors fra 11-21 (tors fra kl 16 kun for kvinder)  
fred, lørd og sønd fra kl 10 (booking nødvendig)

HAMAM MASSAGER, KARBADE og GRUPPER  
Book tid på: www.sofiebadet.dk eller ring 2868 9829

### KOM OG PRØV VORES

Saunagus - tirsdage kl 19-21  
FællesHamam onsdage fra kl 19-21  
Midnatsbadning 1.9 fra kl 19  
Oplev kurbadet og den smukke Hamam med blødt økologisk olivensæbe og scrubbe kесе.

Man - tors kurbad pris 135 kr.

Fre - søn kurbad pris 200 kr.

Er du stamkunde spørg efter klippekort  
Priser er inkl. pestemals, håndklæder, badesko, økosæbe og te

Kom og prøv sensommer fristelser med bodyscrubs, ansigtsmasker og hamambehandlinger

Foreningen Sofiebadet, Sofiegade 15 A-B,  
1418 København K  
Tlf 28689829

## KRÆMMERHUSET

## Din Isenkræmmer på Torvet

Dronningensgade 48  
Christianshavns Torv  
1420 K - Tlf. 3257 6841



BEGRÆVRIKESFORRETNINGEN  
ISLANDS BRYGGE  
DOGNVAGT 33 95 75 75

En seriøs og værdig glæde  
Lufte træffes gerne i Deres hjem



La Gracie 6 - 2000 København Ø  
www.info-beskrivning.dk

kontakt: LaGracie6@info-beskrivning.dk

Allan Nielsen





## Fangekoret Vridseløselille i Christians Kirke

Under overskriften "fangekoret nedbryder mure af fordomme med sang og personlige fortællinger om fængselslivet" afholdt Fangekoret Vridseløselille deres koncert nr. 500 i Christians Kirke den 28. maj.

Koncerten indledtes med at koret stående øverst i kirken på soldaterloftet sang "Luftballon" og derefter fremførte de enkelte medlemmer og koret mere end 20 sange med tekster skrevet af de indsatte eller tidligere indsatte under ledelse af Louise Adrian.

Før hver sang fortalte sangeren, som havde skrevet teksten, hvorfor han lige havde skrevet de ord, og det gjorde sangene og fremførelserne meget personlige.

Det gjorde indtryk på det talstærke publikum, da Anastacia, en pige på 9 år fremførte sangen "En



grimasse" om, hvilke forklaringer man som datter til en indsat skulle give, når der blev spurgt til, hvor far var henne. Midt i alvoren var der plads til humor med sangen "Bag lås og slå", som handlede om, hvorledes man som indsat

blev passet op hele døgnet - måske det derfor kan være svært at klare sig, når man bliver løsladt.

*Tekst og fotos: Bo*

## Ny sæson i Kammermusikforeningen af 1887

*Tekst: Dina Gelfer-Jørgensen  
Fotos: Erik Vølund Mortensen*

Mandag d. 4. september står Privatammermusikforeningen af 1887 (i daglig tale bare kaldet 1887) dørene op til sin sæson nr. 130. Foreningen byder i løbet af sæsonen 2017/2018 på 8 spændende koncerter i Christianskirken på Christianshavn. 1887 byder dermed ikke alene på god musik i godt selskab, men også på et af Københavns smukkeste rum, der egner sig utroligt godt til netop kammermusik.

Sæsonen byder blandt andet på en fejring af Esbjerg Ensemble, der i år har 50 års jubilæum, en julekoncert med Zapolskistrygerne, den traditionsrige nytårskoncert med Støvletkatrines Jammerkommode og Katastrofeorkester og en aften med bl.a. Den Danske Strygekvartet. Derudover vil der til foråret vanen tro være lejlighed til at stifte bekendtskab med nogle af de bedste kammermusikensembler fra konservatorierne. Sæsonen afsluttes med intet mindre end Mozarts Requim,

hvor 1887 samarbejder med Christianskirkens kor og en række solister.

Alle koncerter finder sted i Christianskirken, Strandgade 1, kl. 19.30 på den første mandag i månederne september til og med april. Alle koncerter indledes med en fællessang, og ofte fortæller musikerne undervejs om de værker, der bliver spillet. Koncerterne varer normalt omkring 2 timer, og i den indlagte pause byder kirken på kaffe og småkager. Abonnement for hele sæsonen 2017/2018 (8 koncert-

er) koster 600 kr. Der er også mulighed for at købe billetter i løssalg. Børn og studerende har gratis adgang.

Se mere på <http://kammermusikforeningen.dk/>, hvor der dels findes beskrivelse af alle koncerter og dels information om tegning af abonnement.



## Kræmmermarked på Christianshavns skole



### Christianshavns skole holder traditionen tro, igen i år skolens årlige Løp- og Kræmmermarked

Lørdag d. 16. september 2017 kl. 11 - 15 på Christianshavns skole i den "gamle" skolegård på hovedskolen. I tilfælde af regn, er markedet på skolens gange.

Der vil være boder med dansk og eksotisk mad, øl, vand, kaffe, kager, is, legetøj, tøj, bøger, hjemmelavet syltetøj, vaffer, møbler og meget mere....

Kræmmermarkedet er 100 % forældrearrangeret, og er etableret for at styrke Stavnsbifonden. Fonden blev etableret ved salg af skolens koloni, og yder hvert år økonomisk bistand til klassernes lejrture. 15 % af bodernes overskud går til Stavnsbifonden, resten af overskuddet går til klassekasserne til brug for bl.a. at styrke klassernes sociale liv, som bl.a. kan

være ekskursioner, fester og sammenkomster.

Vi satser på godt vejr og en hyggelig dag, og håber at Christianshavnerne vil kigge forbi skolen, medbringende fyldt pengepung, bedsteforældre og venner m.fl.

**Vel mødt med mange hilsner fra Christianshavns skoles skolebestyrelse**

## COMPUTERAMBULANCEN

Din lokale IT Afdeling  
Erhverv og privat support  
Vi løser problemer med  
mail, netværk, printere, mistede filer, mobil o.m.a.

### Salg:

Ny Mac eller PC Laptop fra 3299,-

### Reparation:

Diagnose 249,-  
Timepris 899,-

### Opgradering af Mac:

Lynhurtig disk incl. re-installering  
500GB fra 1999,-  
1TB fra 2499,-

W: [computerambulancen.dk](http://computerambulancen.dk) T: 53 578 777  
Dronningensgade 49, DK-1420 K



**Kommende arrangement på Christianshavns Bibliotek:**  
**Onsdag d. 20 September kl. 19.00-21.15:**

## KUNSTHISTORIEN PÅ 90 MINUTTER



Mød blandt andre Michelangelo, Tizian, Manet og Warhol på denne opdagelsesrejse i verdenskunsten.

Bente Scavenius og Peter Kær kan opleves i en tour de force, når de giver deres bud på en nærmest umulig opgave: At fremhæve de væsentligste nedslagspunkter i kunstens historie, fra hulemalerier til samtidskunsten. Det bliver en munter rejse med interessante koblinger, når verdenskunsten

foldes ud på denne måde. Bente Scavenius er kunsthistoriker, anmelder, forfatter og gennem mange år fast medlem af Kunstquizzen på DRK. Peter Kær er kunsthistoriker og tidligere tv-vært

**Gratis billetter afhentes på biblioteket fra d. 6 September**



## CHRISTIANIA ÅR 1

Ole Henriksen, mag.art., tidligere socialdirektør og fundraiser til sociale projekter, fylder 80 år og afholder i den anledning en omfattende fotoudstilling af egne fotos fra Christiania ÅR 1.

De viser optakten i det københavnske undergrundsmiljø, til besættelsen af Bådsmandsstrædes Kaserne, samt fotos fra det 'spæde' Christiania år 0-1. Desuden vil tekstmateriale fra diverse tidsskrifter, løbesedler, manifeste mm. ledsage udstillingen. Fotos og tekster skal indgå i Christianias kommende Museums Samlinger.

Ole Henriksen har på forlaget Multivers i 2011 udgivet

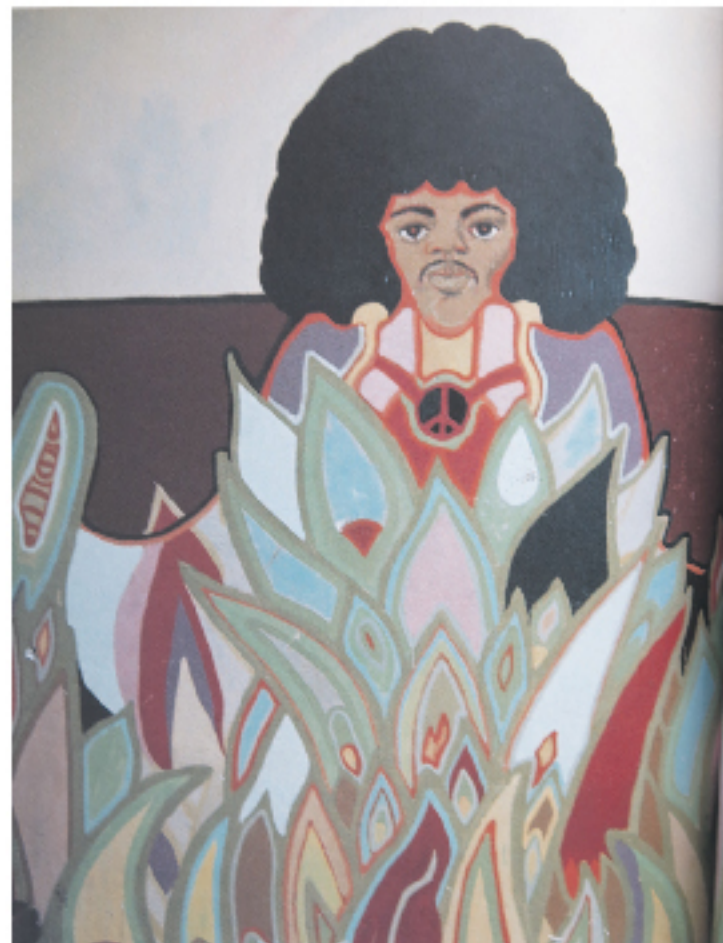
en gul moppedreng af en fotobog, med titlen Christiania År 1, 'Smeltediglen', indeholdende en del af dette materiale; bogen kan bese og købes på Galopperiet.

**VELKOMMEN TIL FERNISERING / RECEPTION FREDAG D. 8. SEPTEMBER KL. 16-19.** Udstillingen vises måneden ud. Ved receptionen spiller/rapper MC Ejner plus Lydkammeraterne.

**GALLOPPERIET, STADENS MUSEUM FOR KUNST, CHRISTIANIA LOPPEBYGNINGEN**



*Fødselaren Ole Henriksen samt foto af Jimi Hendrix malet på væggen i musikstedet Electric Ladyland*



### Lone Arendal udstiller på det gamle grønttorv i Valby

Billedkunstner Lone Arendal udstiller sammen med en forfatter og 2 andre billedkunstnere i de gamle bygninger på grønttorvet.

fiebadet med mosaikfriser, glasdøre og træsnit.

Der er fernisering fredag d. 15. september kl. 16.00-20.00 på det gl. grønttorv i Valby.

Det er SKULPTURI og PIRPA der står for udstillingen. Lone Arendal har bla. stået for udsmykningen af So-

*Tekst: Christina*

**tandlægerne**  
CHRISTIANSHAVN



LONE LANGE | JENS THIEL  
 DRONNINGENSGADE 48, 1. SAL  
 1420 KØBENHAVN K

KONTAKT@LONELANGE.DK | KONTAKT@JENSTAND.DK  
 TELEFON 3257 0019 | WWW.GLADSMIL.DK

## Gratis advokatvagt

**Sted:**  
Kulturhuset Islands Brygge

**Tid:**  
Mellem kl. 17-18.  
Den første tirsdag i hver måned

**Spørgsmål:**  
Advokat Karin Øhlenschläger (tlf 3016592/)  
Advokat fm. Mai-Dritt L. Friis (tlf 23203533)



**Frisør**

**OZON**

Peter Thorup Dronningensgade 45

**32 54 58 60**



# Den ukendte have

Af Eva Suszkiewicz

Ikke mange christianshavnere eller for den sags skyld de tusindevis af turister, der lægger vejen forbi vores bydel, kender til eksistensen af en lille skulpturpark på Christiania, - en oase af ro og skønhed

Gå nedad Langgaden med retning mod nord. Forbi Indkøberen og Stupaen. Drej til højre lige før hestestalden og lidt nede af den landlige sti



finder du træsnitsskilte, som inviterer indenfor med ordene: "Sculpturpark Open - Tag en Kigger - Welcome". Det er den 73-årige-musiker, maler og billedhugger John Ravn, der har skabt eventyrhaven med 40-50 af hans egne vejrbitte skulpturer i forskellige stilarter og materialer. Her lever de deres stille liv i vildtvoksende natur under gamle frugttræers arkader. Katten slentrer nedad havegangen, snegle placerer sig malerisk på værkerne og fuglene drikker af regnvandet i skulpturernes fordybninger. Lysindfaldet skifter med årstiderne, tidspunkt på døgnet og vind og vejr. Mosset trives, her er hyggeligt, fuldt af fortællinger, organisk og milevidt fra den kommunalt, friserede park. Stilarterne spænder fra kubistisk, abstrakt, afrikansk-og inuit-inspireret kunst til portrætbuster, friser, nøgenmodeller og sokler. En enlig indisk elefant - et bestillingsarbejde til et gravsted - putter sig i græsset. Materialerne er granit, sandsten, jern, træ, og keramik.

Midt i haven et minimalt bindingsværkshus, hvor John, hans kone Malene, der er arkitekt og filminstruktør og deres tre børn har boet på få kvadratmeter i årevis. Det er enkelt og lavteknisk "fra før dampspærrenes tid", som familien siger. Børnene er flyttet hjemmefra, så der er igen mulighed for at arbejde i granit. "Jeg kunne jo ikke være bekendt overfor familien at hugge i granit midt i stuen. Så en overgang gik jeg over til ler, selvom det måske virker lidt tåset.", siger John Ravn.

**Business-kunstner**  
Der er ikke meget tåset over Johns Ravns tidligere lærere på Kuns-



takademiet. Det er berømte sværvægttere som maleren Egill Jacobsen, billedhuggeren Svend Wiig Hansen og ikke mindst hans grafiklærer, Palle Nielsen. "Hvis den mand havde arbejdet i store formater i stedet for små grafiske blade, så havde han været verdensberømt," mener John Ravn. Hans egen grafik har han engang hængt højt op i træerne på Christiania som en happening. Farverne var sort, blåt, rødt og hvidt. Og det lyste op i bladkronerne. Det er ikke tilfældigt, at hans grafiske arbejder leder tanken hen på kunstnergruppen Røde Mor. Den var Ravn en del af engang, ligesom han malede billeder til gruppen. "Kunst på arbejdspladsen." John Ravn voksede op på Nørrebro i en arbejderfamilie og skolen var en lidelse for ham. "Jeg stammede hele vejen igennem. Det holdt først op, da jeg gik ud af skolen".

I stedet tegnede han og lavede figurer i ler. "Jeg var god på fingrene. Det er mine hænder, der tænker!" Hans kone Malene har lavet en dokumentarfilm af Johns hænder, der skaber en af de abstrakte figurer, som findes i haven. Den varer mange timer og har derfor ikke været vist offentligt. Man kunne tro, at det lå i kortene, at John Ravn skulle være kunstner, "men det blev jeg jo heldigvis ikke," siger han til den forbløffede journalist, - og tilføjer: "Altså business-kunstner!"

Det der med at være smart forretningsmand og have den rigtige gallerist har aldrig været hans stil. Produktiviteten fejler ikke noget, men John Ravn har altid forbeholdt sig retten til at eksperimentere og lege. Det indbefattede blandt andet at lægge kunsten på hylden i en årrække for at kaste sig over musikken. Et årelangt engagement på trommer og et liv på landevejen i alternativt højprofilerede grupper som Balkan, Bazar og Savage Rose var resultatet.



Diverse fotos fra skulpturparken:  
Susanne Mertz



Lone Arendal udstiller



**Solhverv i haven**  
Billedhuggere har et problem! Hvor skal de opbevare deres skulpturer? Nogle må køre værkerne i containere eller på lagre - få har plads til at opmagasinere hjemme. Det problem har John Ravn løst ved at udstille sine skulpturer i egen have og invitere andre indenfor. Sæt kryds i kalenderen ved solhverv! Der har kunstneren skabt en tradition med at sætte fyrfadsllys op over hele haven, når mørket sænker sig. "Det er så smukt, at jeg skynder mig væk. Jeg bliver helt genert og katolsk over det," siger John Ravn.

eva s



John Ravn - foto: Malene Ravn





# Høsttid – og markens fedme!

Det er nu, næsten alle naturens tilbud til at fylde tallerkenerne er på deres højeste. Æbler, nødder, vildt, fisk – der kan smovses! Enkelte af sommerens bær kan også stadig findes på buskene. Skov og eng bugner af lækre svampe. Og så er det jo slut-august. Og vort broderfolk vil sige, at nu må man godt spise dem, de

## Fina, Fär-ska Kräfter!

Du kan købe krebs hele året – froene fra Kina, Spanien og mange andre steder. Og de er

såmænd udmærkede. Men friskfangede, nykogte krebs er en helt anden ret, når de kommer på tungen. De kan fås levende hos fiskehandleren og er ikke afsindigt dyre. Men når du så står med en pose sprællevende kræ i hånden, hvad så? Køb kronild – rigeligt. Tag huset største gryde og fyld den godt op. Smidt en håndfuld salt og sukker i vandet og kog op. Når det spilkoger, hælder du krebsene i. Læg låg på, hvis en enkelt sku få den idé at hoppe ud af det varme bad. Når det er i kog igen er krebsene blevet flot røde. Så slukker du, tager gryden af og lader dyrene køle af



i vandet til de er lunkne. Hæld dem op på et fad, stil køkkenrulle på bordet (for man bliver snakket – det er hyggelig fingermad). Godt brød og koldt smør gør også godt. Nogle vil gerne ha sherryvineddike til at dyppe i, andre en kryddermayo. Jeg selv foretrækker naturel. Krebsespiseetiketten foreslår at vride halen af, gi den et knæk med fingrene agter og hive halekødet ud. Haps! Kloerne vrides af og suttes/tygges rene for kød. Rigtige entusiaster vrider så også benene af og sutter dem tomme. Tilbehør? Tja, de gamle svenskere sagde en snaps pr klo og to til halen

– men da hver person godt kan spise en 12-15 krebs, vil det vist medføre en temmelig upassende fuldskab. For øvrigt gør en tør og fyldig hvidvin sig også strålende i dette selskab. Ved et svensk "Kräftkalas" spiser man hyp-pigt ost før krebsene – men jeg foreslår i stedet nogle gode oste sammen med resten af brødet efter krebsene. Helan går.....!

Sku du kende en jæger – så er det nu, du ska slå slæverne ind. Hvis du kan lokke en dyrekolle, -ryg eller mørbrad fra vedkommende er der et herligt måltid i vente. Tør kødet af, krydr det

og dæk/spæk det evt med noget bacon – dyrekød er meget magert og bliver nemt tørt. Steg det – ovn eller pande alt efter hvilket stykke, du fik tiltusket dig. Bemærk: det er en dødsynd at stege dyr for meget! Du huskede at købe et godt læskantareller? Fjern grønnåle og andre skovrester fra svampene. Hæld dem i en kasserolle sm m hakket chalotteløg og svits begge dele af i smør. Salt og (hvid) peber. Hæld et godt læs piskefløde henover, skru ned og lad simre til det er tykt og cremet. Smag til til sidst med lidt stødt ingefær, lidt paprika og 2 sprøjt citronsaft. Pynt m friskhakket

persille. Brasekartofler eller fritter. Rysteribs (afribbede ribs, der har trukket med sukker – vinder ved at blive lavet dagen før. Og så kommer du nok til at ofre en halvgod rødvin fra et sted, hvor solen skinner godt og længe (godt, at man ikke er dansk vinavler – og så i denne sommer!)

Og så skal jeg nok se, om ikke jeg kan finde på en lækker havregrod til næste gang – det giver ro på bankkontoen!

Bon appetit!  
Md. M



## Sake og østers i Sofiebadet

I juni kunne vi nyde et langt, varmt bad efterfulgt af japansk sake og østers.

Introduceret og serveret af Kita Sake.

Onsdag d. 20. september kl. 19.30-21.30 i Sofiebadet, gives endnu en mulighed for at beruse sine sanser i varmt vand, duftende dampe og sanselig sake.

Tekst: Christina  
Fotos: Kirstine



**EIFFEL BAR**  
åaben til 3 nat  
Wildersgade 58  
Tlf. 32 57 70 92  
www.eiffelbar.dk

**THIRION**  
— CHARCUTERIE & VINS —

**BELGISCHE  
SPECIALITETER**

CHARCUTERIE  
CST, ØL, CHOKOLADE

**FROKOST  
TAKE AWAY**

Prinsessegade 60  
Tlf. 32 50 22 31  
www.thirion.dk

**GLARMESTER**

**G. Madsen & Sønner A/S**  
Dronningensgade 55  
Tlf. 32576080  
Mand.-fred. 8-16.30

**Filial:**  
Kongevejen 11  
Tlf. 32 53 61 60

Mand.-fred. 10-16.30  
Lørdag 10-13.00

**Alt i glarmesterarbejde  
FORLANG TILBUD**

**Biltlf: 40 13 76 96 & 40 13 78 17**

**BUTIKSRUDER PÅ LAGER  
SKIFTERAMMER HAVES I ALLE MÅL**

Termonuder  
Reparationer  
Forsatsruder  
Tilskæring af glas  
Indramning  
Spejle  
Opspænding af  
plakater  
Ventilatorer  
Aluminiumsfacader  
Hærdet glas døre  
Skafør Godkendt



Gadebillede fra Charlotte Amalie i hundredret for overleveringen til USA.





## Velkommen til første skoledag på Døttreskolen: Til én, til to, til mange ... og til endnu flere elever, lærere og forældre

Mandag d. 14/8 mellem kl. 9.00 og 11.00 var der både gensynsglæde og spænding over alt det nye - blandt små og store, nye og gamle.

Vi fik sagt goddag og velkommen til den nye børnehaveklasse og deres forældre, børnene fik deres røde velkomstrose af skoleleder Anne Poulsen, de fik prøvet at være uden far og mor i deres nye klasse med Camilla og Stella, mens deres forældre hyggede sig nede i gården.

Alle klasser fik en ny klasseblomst: I år en lysrød kalanchoë med flag i - og så fik vi ellers brugt hænderne til at klappe med, for denne augustdag blev en af de mindeværdige. Den betød velkomst til mange nye elever, idet den udvidede skole - nu også med lokaler i "Filialen" ovre på den anden side af Dronningensgade - er blevet tospors i overbygningen: To klasser på 7., 8., og 9. klassetrin.

Naturligvis betyder en sådan udvidelse af elevtallet også et behov for ansættelse af nye lærere, så et hjerteligt velkommen også til vore fire nye kollegaer.

Alle vil forhåbentlig hurtigt komme til at føle sig hjemme hos os, for vi holder jo af både at have og bevare en tæt kontakt til hinanden på CD, hvor trivsel ses som det uundværlige grundlag for læring og udforskning af nye horisonter.



Fotos: SB  
Tekst: CBC



igennem hele sommeren har der været gratis koncerter på Nemoland på Christiania. Søndag den 23 juli, spillede Bisse med band. Det var en forrygende oplevelse og stor kunst.

Foto og tekst : Susanne Mertz



Operettebåden sejlede fra Gammel Strand, hver dag under Operafestivalen i slutningen af juli ind i august. Her ses Jacob Beck, som synger Admiralsens vise, da båden gør holdt ved Bådudlejningen i Christianshavns Kanal.

Tekst og foto : Susanne Mertz



# Iggy Pop på Halvandet



I weekenden 11-12 august var der en ny festival på Refshaleøen. Festivalen hed: "Haven", og er formodentlig et ordspil mellem at man er i en stor have, ihvertfald er man på et stort græsareal. Og så ligger der et værtshus derude på området hvor festivalen blev afholdt, som hedder: "Baghaven", et mindre og meget hyggeligt sted, med udsigt ud til havet og Langelinie på den anden side af vandet. Det begyndte for mit vedkommende, fredag morgen,

jeg var ude og drikke morgenkaffe på "La Banchina", et andet skønt sted, som serverer dejlig mad og god kaffe, hver dag. Jeg undrede mig over alle de store hvide telte og presse-ninger, plus den megen til og fra kørsel af store lastbiler. Før jeg fik set mig om var jeg involveret, dels i at der pågik en musik og mad-festival.... Som jeg af en eller anden mærkelig grund, intet havde hørt om, dels at jeg skulle deltage. Så heldig var jeg inden jeg havde fået drukket mor-

genkaffen kl. 12 fredag. Jeg hørte navnet Iggy Pop, og så kan det da nok være at jeg fik liv i kludene. Jeg har mærkeligt nok aldrig været til koncert med Iggy Pop. Jeg har været til koncert med: Lou Reed, David Bowie, Bob Marley, Beatles, Stones, Hendrix, Leonard Cohen, James Brown, Gasolin, Skousen/ Ingemann, Bisse, Folkeklubben, Al-rune Rod, Savage Rose, Katinka, og Allan Olsen.. Og mange, mange flere.... Jeg kunne blive ved.

Men Iggy Pop... det havde egentlig aldrig ramt mig at det var noget jeg kunne, men det skulle jeg så i den grad fredag aften. Jeg var helt høj og tændt, og stillede mig ved siden af en flok unge piger lidt bagude, men tæt nok på til at jeg kunne se det hele. På slaget 20.. springer der et energibundt af en mand ind på scenen, han eksploderer nærmest i et spring, rammer scenen, og giver os en koncert som er fuldstændig overvældende. Pludselig hører jeg mig selv

stå og skråle med på sange som: "Lalala" og andre, som jeg ikke anede at jeg kendte. Orkestret spillede så godt, og der var drøn på, og det var tight og ikke for højt. En kæmpeoplevelse at være i. Der stod nogen unge piger lige foran mig der var mere optagede af at råbe/ tale med hinanden, mens de kiggede væk fra scenen, de var ikke optagede af musikken overhovedet. Dem om det, de gik heldigvis efter et par numre. Det var en lang og meget energisk koncert, spørg mig ikke hvad numrene hed, mit kendskab til Iggy Pop er ikke særlig godt.

Der er store huller i min viden om rockmusik. Men Iggy Pop sluttede af med Wild Child, og vi skrålede med af hele vores hjerte. Sådan skal en rockkoncert være. Hold da op. Nu er jeg Iggy Pop fan. Ved godt at jeg sidste år syntes at det var Allan Olsen der var gud, men lige for tiden er det altså Iggy Pop, der er gud. Undskyld Allan

Kærlig hilsen Susanne -  
der også tog billedet.

## Sæsonen 2017 / 2018

Så er ferien slut og vi skal i gang med vintersæsonen.

C.I.K. SPORTSCENTER, Bådmandsstræde 20  
2. sal, 1407 KBH. K.

Rytmsk motionsgymnastik for damer ledes af  
Inge Marquardt

Mandag kl. 18.30 - 19.30  
Første gang 4 - 9 - 2017

Sæsonen varer fra september til og med april.  
Hele sæsonen kr. 600.-

Yoga ledes af Ditte Brændgård Hansen.  
Tirsdag kl. 16.30 - 17.30  
Første gang 5 - 9 - 2017

Sæsonen varer fra september til og med april.  
Hele sæsonen kr. 600  
Medbring dit eget liggeunderlag, vi har dejlige tæpper.

C.I.K's Dameafdeling

Vil Du vide mere kan Du ringe til:  
Annie 2846 5613  
Lillian minfamse17@gmail.com 4145 3727

Evt. nye medlemmer tilbydes en gratis prøvetime.  
Kontingent for passive medlemmer er årligt kr. 150.-  
www.cik-sport.dk

# Papas Got A Brand New Bag på Halvandet

Clement P. Hauptmann - guitar, Anders Vestergaard - orgel, Aleni Agami - vocal, Rude E. Richards - vocal, Leon Lundrup - trommer, Jack Rothe - tenorsax, Christian Grønborg-Veitner - bas, Anders Juhl Nielsen - horn, Kristian Rinck-Henriksen - trombone

ført af Rude E. Richards, som styrede både musikken og publikum fremragende ledsaget af rapperen Aleni Agami.

Undervejs i koncerten dukkede Bobo Moreno op og gav et par numre sammen med Aleni Agami. Bobo kunne senere på sommeren opleves på Halvandet.

At der var fest denne torsdag aften vidnede Halvandets dansegulv om, når det til tider var fyldt med et dansende publikum, som utvivlsomt var kommet for at danse til Papas Got A Brand New Bags funky soulmusik.

Clement P. Hauptmann - guitar, Anders Vestergaard - orgel, Aleni Agami - vocal,

Rude E. Richards - vocal, Leon Lundrup - trommer, Jack Rothe - tenorsax, Christian Grønborg-Veitner - bas, Anders Juhl Nielsen - horn, Kristian Rinck-Henriksen - trombone og sang

Tekst og foto: Bo



## Velkommen til sæsonen 2017/2018

Kære medlemmer

Efter en fortløbende GOD SOMMER er det igen blevet tid til at træne kroppen.

Vi starter op som følger i uge 32 - MED FORBEHOLD FOR ÆNDRINGER.

Unge start:

Trio Troie (2-5 år)	Lørdag d. 12.8.17	Kl. 09 - 10.00 Hal C
U10 piger Sundbyøstehal 2	Torsdag d. 10.8.17	Kl. 16.30 - 18.00
U12 piger	Onsdag d. 09.8.17	Kl. 16 - 18.00 Hal C
U18 piger Sundbyhal 1	Onsdag d. 09.8.17	Kl. 19 - 21.00

Senior start:

1. + 2. hold damer Sundbyøstehal 1	Tirsdag d. 08.8.17	Kl. 18 - 20.30
3. hold damer Sundbyhal 1	Onsdag d. 09.8.17	Kl. 19 - 21.00
Oldboys/Veteran	Onsdag d. 09.8.17	Kl. 18 - 19.00 Hal C
Oldgirls	Onsdag d. 09.8.17	Kl. 19 - 20.00 Hal C
Herrer senior	Mandag d. 07.8.17	Kl. 18 - 20.00 Hal C

Håndboldfitness Sundbyhal 1 Mandag d. 07.8.17 Kl. 19.00 - 20.00

Hal C er lukket i uge 35 pga. Paddle stævne

Med sportlig og varm sommerhilsen

Yvonne Larsen, Gurli Bræs, Cecilie Dvoracek, Bette Dvoracek, Henrik Alvenst, Henrik Herrehorn, Dennis Viscenzi og Solette Agerschou





Troldmanden og hans lærling: Garzone og Dino.  
Foto: Kitty

# Copenhagen Jazz Festival 2017



Benita Haastrup fra Sophisticated Ladies på Bolværket  
og Emil Hess i Christianskirken.  
Foto: Susanne Mertz



"Fredag d. 22 september spille Dire Straits Project & Sticky Fingers (Rolling Stones-tribute) på Operaen på Christiania. Det bliver en aften i rockmusikkens tegn, hvor de to coverbands hylder deres legendariske helte. Dire Straits Project & Sticky Fingers har før sat hinanden stævne med stor succes. I foråret har de bl.a. spillet dobbeltkonserter på Islands Brygges Kulturhus og på Oasen i Vanløse. Kom og syng med på Sultans of Swing, Jumping Jack Flash, Satisfaction og alle de andre fede hits"

Koncertstart kl. 22:00  
Entré 60 kr.



Christianshavns Kanal  
Radio Bluestime

Hver mandag 18-19.30

98,9 mhz og 98,8 hyb.

[www.ch-radio.dk/netradio](http://www.ch-radio.dk/netradio)

## September:

Mandag 4.9: Ingen udsendelse

Mandag 11.9: Danish Delight – nye, danske blueskiver.

V/Dr. Jive

Mandag 18.9: More Danish Delight – flere nye, danske blueskiver.

V/Dr. Jive.

Mandag 25.9: Panild News + "Boogie Chillen" - John Lee Hooker 100 år.

V/Troels Panild.

## Lokal Verdenshistorie

For første gang - så vidt vides - spillede et 18 personers Big Band på Bolværket. Vejret var antageligt til det bedre (ingen selvfølge i denne sommer) og publikum nød den råsvingende musik i fulde drag. På et tidspunkt havde der samlet sig 8 - 10 af de små udlejningsmotorbåde i en klump overfor.

Og man ku se, at folk fik en uventet og ekstra fest med. Nydelsen var intens - og regnen kom først, da musikken var færdig.

Sofie  
Foto: Soren Westergaard

Vidste du at....

Christianshavneren også kan læses på nettet?

Du kan se dugfriske nyheder, billeder fra Christianshavn som måske - måske ikke kommer med i papirudgaven, læse om christianshavnerkulturens pulsslag og følge med i, hvad der sker på Christianshavn, samt hvor og hvornår det sker.

Prøv selv at se!

[www.christianshavneren.dk](http://www.christianshavneren.dk)

RABES  
HAVE



Tlf.: 3257 3417

Åbent  
Onsdag-Søndag 11-20  
Køkken 12-16

**NEILPRYDE SAILS**

Sejlmager

Vi laver alt inden for.

Kølbåds sejl  
Presenninger  
Altan og sol sejl  
Klistermærker

Bannere/Bil/Butik/Reklame

Kontakt. [neilprydesails.dk](http://neilprydesails.dk)

Peter Havn.Mob 23601214  
Søren Andersen.Mob 41120618





Storformatkunstnerne: Martin & Jakob, er ved at fylde en væg i, Koføds Skole Karens Gårdlaug, der ligger i Prinsesgade 9-11-13, op med muntre farver af Christianshavns herligheder. Det er et stort arbejde, og et aneligt antal spraydåser bevidner, at der skal bruges meget farvestof til de sammenlagt 30 m lange vægge. De to muntre kunstnere kan naturligvis ikke præcis fortælle hvornår værket er færdigt; men regner med omkring 3 uger. Foto: Mortan Konoy.

## En grønthandler til forskel



Michelle - Grønthandler i SuperBrugsen, Christianshavns tæve

Du kan hver dag få råd, hjælp og inspiration fra din lokale grønthandler. Grønthandleren har et stort, varieret og bredt udvalg af frisk frugt og grønt, og savner du noget, så spørger du bare.

Super  
**Brugsen**

Åbent alle dage 8-22